

Como buen asturiano,
amarás a Asturias so-
bre todas las cosas.
Amar a Asturias no ex-
stuye, antes fortalece,
el amor a España.

REGION

Diario de Información
gráfica y literaria, des-
ligado de todo com-
promiso con perso-
nas, entidades y agru-
paciones políticas.

Año IX.—Número 2543

Oviedo, domingo 20 de septiembre de 1931

10 Céntimos

Bajo las torres de la Catedral

Hace bastantes años vino a Oviedo una personalidad política de gran relieve que tenía poderosa influencia en no muy lejana capital de Castilla, que varias veces fué Corte y consiguió predilección de antiguos Monarcas.

Hombre despejado, perito en problemas de Hacienda y ministro del ramo, hizo una visita como particular y en época en que no ocupaba cargo alguno oficial. Varios correligionarios y unos cuantos amigos le acompañamos, recorriendo cuanto merecía conocerse.

Era en los días de la feria de San Mateo. Bajo las torres de la Catedral estaban los puestos de venta de las tradicionales "paxarines", cintas y rosarios que adquieren muchos fieles para que reciban la bendición del Santo Sudario, que expone el Prelado el 21 de septiembre, por la mañana, después de la misa mayor, y por la tarde al terminar las horas canónicas: de tres y media a cuatro.

Sorprendió al visitante aquellos bajos tenderetes, y a condición de que no le negáramos luego explicaciones, tuvo el capricho de adquirir dos ejemplares de cada objeto puesto a la venta.

Visitó a los pocos momentos las reliquias en la Cámara Santa. Allí le facilitaron un sumario, y después de visitar Covadonga, regresó a Madrid, deteniéndose en la ciudad vallisoletana.

Desde allí pedía las explicaciones del símbolo que pudieran tener las titudadas "paxarines" para merecer ser benditas, pues no había podido contestar a los que le preguntaban.

Además decía, las formas de esos animalitos de pan, cocidos, pintados de amarillo, sin duda con azafrán, son diversas. Acaso algunas tienen algo de volátiles, pero otras son unos perros sentados, como ciertos ídolos, y de ser así, pudieran tener carácter udistista. Buda, en el Asia oriental, es adorado, pero en un rincón de España no encajan símbolos de tal índole.

Si son pájaros ya es otra cosa. Querrían modelar palomas y, éstas necesitan, para incluir las en la clasificación de Cuvier, características que en los ovetenses no se acusan. Ni arte ni advinanzas. La paloma, sí, sería símbolo cristiano. Nada menos que el Espíritu Santo toma esa forma, y paloma fué la famosa del Arca de Noé, portadora de la brizna que delataba la terminación del diluvio. Pero, aunque resucitaran Federico Cuvier, el célebre naturalista, muerto en 1838 y su hermano Jorge, volviere a este mundo, no lograrían desentrañar el misterio de estos animalejos de pan, sin huevo, que adquiri bajo las torres de la Catedral ovetense.

No sé si la persona a quien hizo tales manifestaciones respondería aclarando, pero aún ignota su significación, siguen poniéndose a la venta el día de San Mateo, a las puertas de la Basílica.

Todo lo tradicional tiene alguna explicación. Ha muerto hace tiempo el comprador a quien aludo, pero siendo mañana el día de San Mateo, tendría actualidad lo que cualquier documentado pudiera decir de la costumbre inveterada, de "les paxarines" que se exponen bajo las torres de la Catedral.

Son, como las golondrinas: aves de paso.

Mario R. PONTE.

A cuantos nos favorecen con el envío de originales, les recordamos que nos es imposible devolver los que no se publican, ni mantener correspondencia acerca de los mismos.

Homenaje y saludo a la ciudad de Oviedo

Faltaríamos a un deber de cortesía y quebrantaríamos una costumbre ya establecida desde que se fundó REGION, si dejáramos de rendir en esta fecha nuestro homenaje a la noble y culta ciudad de Oviedo, que está ya en plenas fiestas de San Mateo.

Homenaje y saludo que puede hacerse extensivo a toda Asturias, porque las fiestas de San Mateo son de la capital y de cada uno de los pueblos de la provincia.

Oviedo es la casa solariega de todos los asturianos. Es tanta su hidalguía, tan atrayentes sus encantos y tan cautivadora su simpatía, que cada asturiano tiene en su corazón un rincón para el afecto que merece un pueblo de tan bellas cualidades.

Nadie es forastero en Oviedo. Esta ciudad, mezcla maravillosa de tradición y de progreso, tiene siempre abiertos sus brazos amorosos para estrechar al que llega.

Así es Oviedo: simpático, bueno, culto, agradable...

Riqueza y belleza de Asturias

Un distinguido redactor del diario REGION, en nombre del señor director de ese importante periódico, me pide mi opinión acerca de esta provincia en que ejerzo las funciones de delegado de Hacienda hace poco más de un año, y yo, gustoso me presto a ello, si bien me percaté de que carcezo de la fraseología precisa, para expresar, si quiera de modo aproximado, la impresión gratísima que su imponderable panorama tiene que producir en todo aquel, que tenga ojos para admirar y alma para sentir.

Considero, y lo digo sin temor a rectificaciones, que Asturias es una de las primeras regiones de España, no sólo por la incomparable belleza de sus paisajes, sino por su exquisita y refinada cultura: su inmensa riqueza agrícola y ganadera, los hermosísimos edificios que adornan la mayoría de sus ciudades y villas, sino remotas aldeas y caseríos, en los que se patentiza, bien claramente, el amor de sus hijos, que en tierras de América, han ganado, tras muchos esfuerzos, desengaños y zozobras una fortuna, que más tarde, guiados por su inmenso amor a la tierra, vienen a disfrutar al rincón bellísimo y acogedor que les

vió nacer, no, sin antes, desde su forzoso alejamiento, o al regreso de su patria querida, patentar este amor con dádivas generosas, para construir elegantes y cómodos edificios para escuelas, asilos, hospitales, etc., etc., que tanto ponen el nombre de sus donantes, y tanto dicen en favor de la generosidad, el amor a la cultura y a la beneficencia de los hijos de la tierra, aparte de edificar cómoda y soberbia casa para su residencia, que en muchos casos son verdaderos palacios, trazados con el mayor gusto y que constituyen preciadísimo ornato de casi todos los pueblos de esta privilegiada región.

La riqueza minera, a la cabeza de las demás provincias españolas, es de todos conocida, y la industria y comercio floreciente, es importantísima, así como esta espléndida capital de Oviedo, limpia, cuidada, acogedora y simpática; la populosa, fabril, industrial hermosa ciudad de Gijón, con su playa de San Lorenzo, encanto y admiración de los veraneantes; las hermosas villas de Avilés, Lluarca, Llanés y tantas otras, que sería prolijo enumerar, proclaman bien claramente cuánta es la importancia de esta región, en su desarrollo urbano, comercial e industrial.

Por todo ello, por la cordial acogida aquí tenida, por las repetidas muestras de consideración y afecto que en todos momentos recibo, y que contribuyen, de modo no exceso, al mejor desempeño de mi cargo, tengo que proclamar que me hallo complacido en esta bella capital del histórico Principado, a cuyos habitantes envía efusivo y cordial saludo.

Manuel CARAMES.

Programa de festejos para hoy

La banda de la Sociedad Musical Ovetense, dará un concierto en el Bombé, de doce a dos.

A las cuatro de la tarde, en el Campo de Vetusta, partido de foot-ball entre la Sociedad Deportiva de Palencia y la Sportiva Ovetense.

De siete a nueve, la banda de la Sociedad Musical, amenizará el paseo, en el parque de San Francisco.

Por la noche, verbena eléctrica en el Bombé y primera sesión de fuegos artificiales.

La verbena será amenizada por la banda de la Residencia Provincial.



LA ESBELTA TORRE DE LA CATEDRAL DE OVIEDO.

He aquí algunas de las bellezas de Oviedo



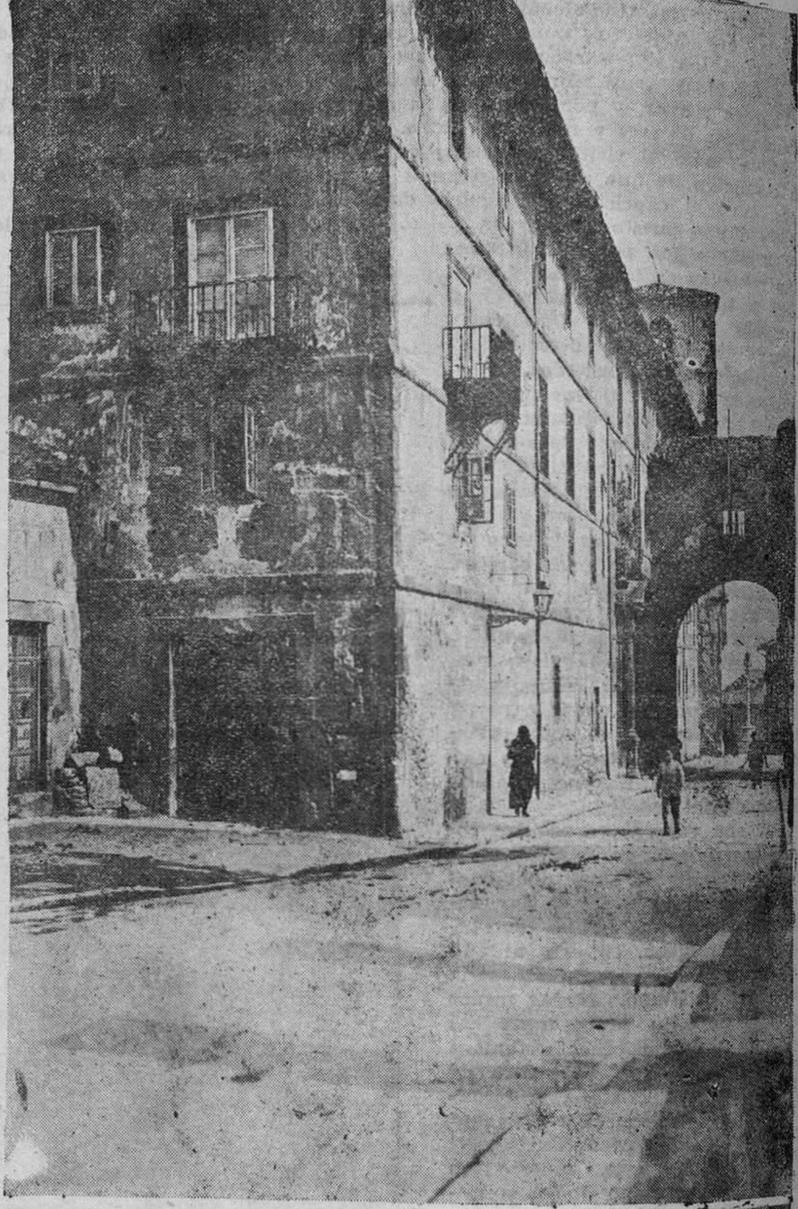
DEL OVIEDO ANTIGUO.—En esta vieja plaza de la Constitución algunos edificios levantan medrosos su modernidad. La iglesia de San Isidoro impone, a pesar de todo, su bello estilo de Renacimiento. (Foto Collada)



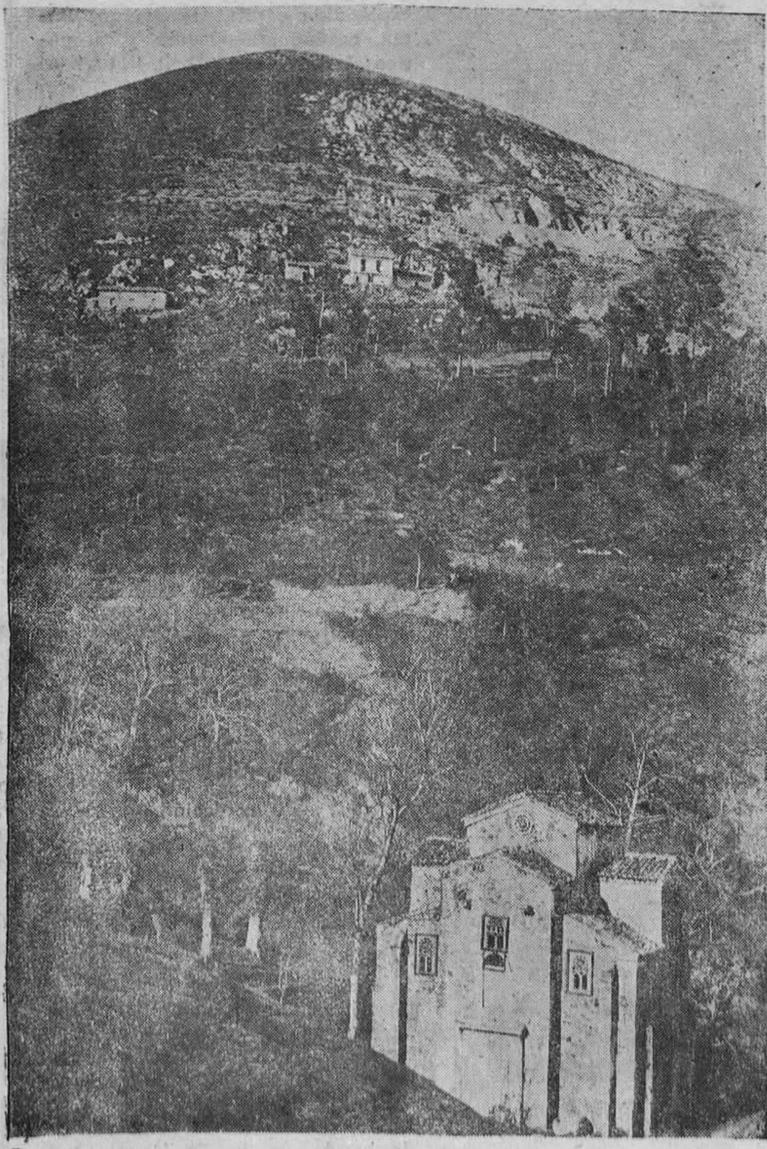
EDIFICIOS PUBLICOS.—El Ayuntamiento, en cuyos soportales existen otras dependencias de carácter municipal. (Foto Mena).



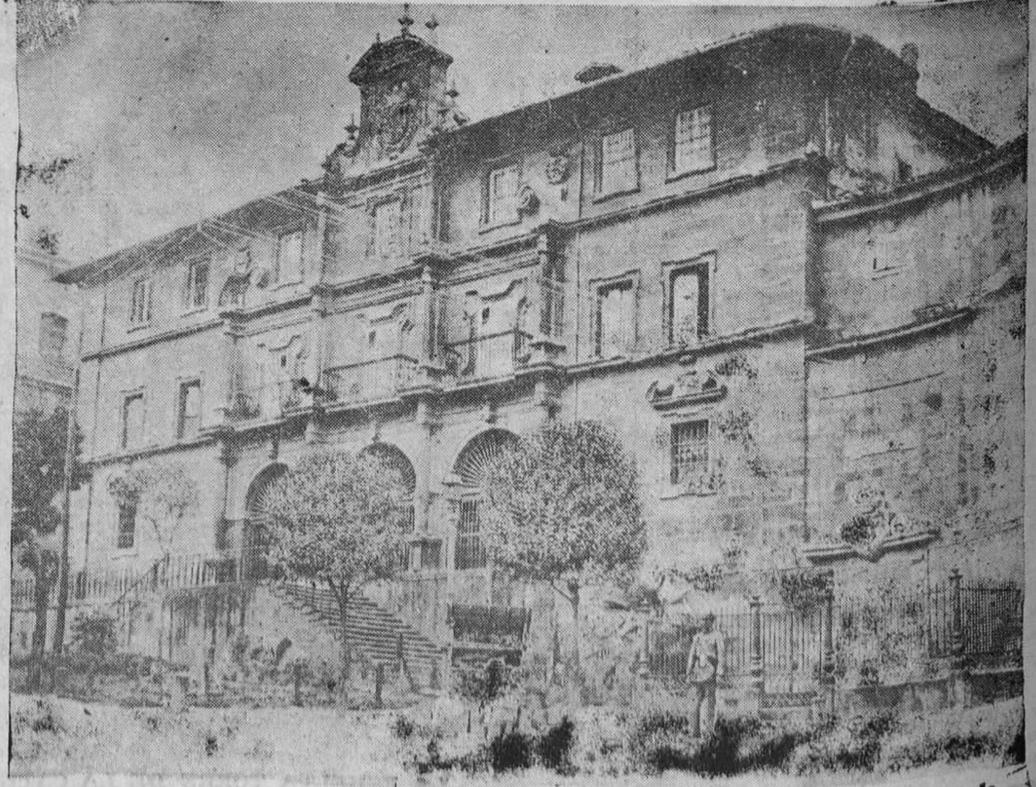
DEL OVIEDO TIPICO.—La plazuela del Obispo, que encierra una sensación de puro clasicismo. (Foto Mena).



DEL OVIEDO TIPICO.—El Arco de San Vicente. (Foto Mena).



OVIEDO.—Paisaje de égloga. En primer término, la iglesia monumental de Naranco. Arriba, hacia las cumbres, el lugar donde el Centro Asturiano construye el sanatorio para sus socios. (Foto Mena).



DEL OVIEDO CLASICO.—Fachada principal de San Pelayo. En primer término, a la derecha, el monumento a Jovellanos. (Foto Mena).

EL REGIONALISMO

El señor Merás ha puesto nuevamente sobre el tapete, con su notable conferencia de ayer, el tema del regionalismo.

Cae por su complejidad fuera de los estrechos límites de un trabajo periodístico. Pero nos daríamos por satisfechos si lográramos despertar la atención de los asturianos hacia este asunto de tan capital importancia para Asturias.

Estamos ahora en el momento crítico de emprender una acción ordenada y concienzuda en pro de un sano regionalismo.

Asturias debe llegar a los Poderes Públicos y pedir lo que le corresponde. Sin desplantes, pero firme dignamente.

Y estamos seguros de que en las alturas nos atenderían. Al régimen le importa mucho que no llegue a creerse que aquí saca más partido el que grite más fuerte y con ademanes más descompuestos.

NOTABLE CONFERENCIA DEL SEÑOR MERAS

Habla del Estatuto regional de Asturias.—“No debe haber más que un nacionalismo: el español”

Ayer, sábado, como previamente se había anunciado, se celebró en los locales de Acción Nacional de Oviedo la interesantísima disertación en la que el muy culto abogado y periodista asturiano, don Gonzalo de Merás, habla de desarrollar un tema de tanto interés y actualidad como el del "regionalismo astur".

Ante numeroso y selecto público comenzó el acto, haciendo la presentación del conferenciante el presidente de la Agrupación, señor Fernández Ladreda, quien con breves, pero elocuentes palabras, nos muestra en el señor Merás a un católico batallador que consagra toda su cultura y elocuencia a la propaganda de los altísimos ideales cristianos y al mejoramiento de Asturias, su patria chica, a quien tanto ama.

El señor Merás se levanta y comienza dando las gracias al señor Fernández Ladreda.

Terminado este breve exordio entra de lleno en el contenido de la conferencia entonando una alabanza al programa de Acción Nacional en el que sus autores no olvidaron la importancia indiscutible del regionalismo.

Antes de advenir la Dictadura—dice— todos los males que la engendraron tenían su origen en el ilimitado y absurdo centralismo que padecíamos. Cuando la Dictadura y la Monarquía fueron derribadas y quedó implantada la República, se concedió una libertad general desenfundada que tuvo eco en muchas regiones que inmediatamente elaboraron y elevaron a los poderes públicos sus estatutos respectivos, entre los cuales no debe de faltar el de Asturias.

Todos los regionalismos son licitos y lógicos, pero nacionalismos no deben de existir más que uno: el español; pues cuando se inició en Covadonga la gesta de la Reconquista los astures que peleaban contra el agareno no pensaban en Asturias, sino en toda la península invadida.

Dedica un recuerdo sentimental a la memoria de los investigadores asturianos, Vizconde de Compuande y don Miguel de la Villa que sacaron de viejos pergaminos la historia de aquellas inolvidables Juntas del Principado en las que nuestros antecesores levantaron el magno edificio de nuestros fueros con los que varias veces se puso coto a los desmanes y tiranías de freyes despóticos o nobles orgullosos, y que significaban el verdadero Código de nuestras libertades.

Gracias a los fueros—continúa— se exigía un juramento a los gobernadores, se sostenían soldados, y se recaudaban tributos. Y así

nadie se extraña que al sobrevivir la guerra gloriosa de la Independencia, la Junta del Principado organizase, sin la ayuda de nadie, aquella admirable defensa que aún hoy nos asombra.

Los federalistas de hoy buscan en las Constituciones extrañas el material para la suya, olvidando se del ejemplo de Austria, único país que de unitario se pasó a federal, siendo un completo fracaso. El federalismo indica separatismo y el separatismo es muy distinto del regionalismo que anhela los los patriotas de Asturias.

Después comenta la actitud de Cataluña que quiere pasar su separatismo nacionalista de contrabando. Aboga por la autonomía administrativa, como en el fuero vasco, y da fin, a este brillante párrafo incitando al estudio del problema regionalista—con el que se resuelve rian muchos problemas sociales y económicos creados por las leyes centralistas—para que se conviertan en entusiastas propagadores del mismo.

Antes de terminar—dice— quiero hacer constar mi serena pero enérgica protesta por la suspensión del acto católico asturiano de Covadonga, mientras se deja en entera libertad a otros peligrosos elementos.

De un acto—dice— en el que no íbamos a conspirar sino a robustecer nuestra fe católica, a pedir por España, y a pedir, que Dios ilumine a los gobernantes para que, desposeídos de todo sectarismo, gobiernen a España con respeto para sagrados principios arraigados en las conciencias de millones de españoles.

El señor Merás, que ya había escuchado muchos aplausos, al final fué ovacionado por su notable conferencia.

Julio Rodríguez Fontán REANUDA SU CONSULTA

Cuantos se dirigen a REGION en súplica de que inserte notas oficiosas, convocatorias, retos, etc., tengan en cuenta que para asegurar su inmediata publicación en el periódico, sin perturbar la buena marcha de los servicios del mismo, deberán proceder de modo que los correspondientes originales se hallen en nuestro poder antes de las ocho de la tarde.



No puedo olvidar ni olvidaré nunca que en Asturias, siendo gobernador civil, he pasado las horas más emocionantes, quizá de mi vida pública y privada.

Bastaría, pues, el recuerdo de este episodio tan rico en ejemplaridad y experiencia lograda antes en el yunque de una democracia pura— para que nunca pueda negarme a requerimientos como el de REGION que va a cantar las glorias de Asturias, a ensalzar su progreso y a poner de relieve aquellas tradiciones que, lejos de excluirnos el espíritu democrático del pueblo, las recoge como suyas en efusiva alianza.

¡Simpática iniciativa! ¡Transcendental misión! A ella contribuyo, no como merced que mi modestia rechaza, sino como tributo de justicia que rindo a Asturias, que en aquellas horas inolvidables que recordaba estuvo al lado, por medio de sus figuras más representativas, atentándome cariñosamente y solidarizándose con mi justificada emoción.

Sus bellezas naturales— que no pueden conocer la envidia a lo extranjero— su dinamismo industrial, su tráfico mercantil, sus inquietudes sociales, en fin, son otros tantos latidos de su esfuerzo, palpaciones de su potencialidad, dolores humanos que proporcionan el evidente anhelo de alcanzar fórmulas absolutas de bienestar mediante el trabajo que, inde, pero no agota, porque siempre queda sin quebrar el hilo invisible que enlaza el deseo con la virtud de saber, superarse.

Huelga todo saludo acogido a la forma rutinaria que por fuerza de su ritmo ha perdido su expresión, porque yo aprendí de mis mayores, hace ya muchos años, a amar a Asturias, a respetarla y a admirarla. La ruta que me trazaron la he seguido aun a distancia. Hoy, más que nunca, conozco mi deber de no apartarme jamás de ella y como consecuencia ineludible de tal propósito hago, como gobernador civil y como particular, fervientes votos— porque ella sea guion de España que conquiste y la entregue en franca consolidación, la realidad de aquellos hermosos principios y postulados universales, que proclaman la fraternidad humana como base en que descansa el engrandecimiento de las democracias.

Oviedo, 17 9 1931.

JESUS FERNANDEZ CONDE

LEYENDO Y COMENTANDO

El señor Galarza que de vez en cuando dice "cosas" acertadas ha declarado solemnemente a los periodistas que no sería justo suspender periódicos de la extrema derecha y dejar que los periódicos comunistas hagan propaganda contra la República y dirijan ataques injuriosos.

En eso ya estábamos. Es una verdad de perogrullo. Ahora, don Angel, al toro.

—()—
Dice un periódico de Madrid que unos obreros "parados" han recorrido a pie cien kilómetros.

No lo entendemos.

—()—
Albá recordó en el Parlamento aquellos sus tiempos de emigrado en París. ¡Las penas y los sinsabores del destierro!

"El Socialista" se fija de mane

H. TUÑON PRECIOS ECONOMICOS

ra especial en esta parte del discurso de Alba y dice:

"Mientras el señor Alba intimaba con el ex rey, los que vivíamos en España y hemos soportado la dictadura..."

No sabe uno a quien compadecer más.

Los perseguidos por la dictadura surgen ahora como por encanto. Aquel régimen fué cruel para muchos. Algunos se vieron obligados a desempeñar tres o cuatro cargos a la vez.

—()—
La embajada de Portugal en Madrid ha publicado una nota desmintiendo los rumores de sublevación en aquel país.

No hacía falta la nota, porque eso de que hay sublevación en Portugal no iba a creérselo nadie.

EL QUE SUSCRIBE.

Comentarios

EL PROBLEMA DE LOS SIN TRABAJO

Ya decíamos hace días, ocupándonos de la mendicidad, que Asturias es una de las regiones menos castigadas por la crisis de trabajo, pero es evidente que abundan los parados.

En Madrid, como en otras poblaciones, se enrolaron en esta situación muchos que nunca fueron obreros. Y ocurrió con esto que en muchas obras, hubo que invertir una cantidad casi doble de la que había consignada en el proyecto.

El abuso y la inutilidad se pusieron de manifiesto, así como en la distribución de bonos de socorro, y el Ayuntamiento madrileño cortó por lo sano, dejando cesantes, de una vez, a cuatro mil obreros, mientras hacía un censo de los clasificados como verdaderos trabajadores.

En Oviedo, no hizo falta adoptar esta medida porque no se sintió tanto tal necesidad, pero, desde luego, es preciso hacer algo.

Tenemos la seguridad, dicho sea sin la menor intención de molestar a nadie, que hay algún abuso.

Un simple repaso a algunas de las obras municipales actualmente en ejecución y en otras ya terminadas, pudiera dar luces sobre tal asunto. De labios de muchos obreros hemos oído comentarios socarrones, acerca del particular.

Un censo de los verdaderos trabajadores es una exigencia de los tiempos. Los primeros favorecidos serían los verdaderos obreros.

LA HUELGA TRANVIARIA

Ayer se planteó en Oviedo la anunciada huelga tranviaria.

Tenemos que lamentar, como lo lamentarán todos los ovetenses, que este conflicto se haya planteado precisamente en los momentos en que más le interesa a Oviedo dar sensación de normalidad.

La solución no se presenta muy clara, fuerza es reconocerlo.

La empresa explotadora de la red pierde dinero. Está demostrado.

Los salarios de los obreros son bajos, en relación con las necesidades de la vida. Con seis pesetas no se puede vivir. Esto es incuestionable.

La municipalización del servicio no nos atrevemos a defenderla, porque prevemos el desastre.

Hace falta, pues, un gran espíritu de avenencia por parte de todos. Y no necesitamos decir cuánto nos agradecería que sin poner en peligro la continuidad de los tranvías y con respeto a los intereses legítimos de la Empresa, mejoraran las condiciones de la vida de esos obreros.

EL PATRONATO DE PROTECCION A LA MUJER

MADRID.— Bajo la presidencia del ministro de Justicia se celebró ayer la constitución del Patronato de Protección a la Mujer, nombrándose la Junta Directiva de la misma y la Comisión permanente.

En dicha reunión se cambiaron impresiones acerca de la orientación que ha de tomar en lo sucesivo, pues el Patronato no afecta sólo a la represión de la trata de blancas, sino a la protección a la mujer en la más amplia acepción de la palabra.

También se trató de la conveniencia de adoptar medidas encaminadas a extinguir la pornografía, que tantos daños causa, y se acordaron otras medidas de previsión.

Diputación

SE EXAMINAN ASUNTOS RELATIVOS A LINEAS DE CONDUCCION ELECTRICA

En la última reunión celebrada por la Comisión gestora provincial, además de los acuerdos ya publicados, se tomaron los siguientes:

LINEAS DE ALTA TENSION

Visto el proyecto que devuelve informado el ingeniero director de Obras provinciales, presentado por la Electra de Estrada, para ampliar las líneas de alta tensión en los concejos de Cangas de Onís, Onís y Cabrales, se acordó informar al excelentísimo gobernador civil en el sentido de que procede imponer a la Sociedad expresada la obligación de efectuar las cruces de los caminos que indica el ingeniero provincial con sujeción a las prescripciones del Reglamento de instalaciones eléctricas.

UNA LINEA DE ENERGIA ELECTRICA

Visto el proyecto presentado por los herederos de don Celestino León, en solicitud de una línea de energía eléctrica en alta tensión a los pueblos de San Julián de Box y Olloniego, que afecta a la zona de servidumbre de la carretera provincial de San Julián de Box a Olloniego se acordó informar al gobernador en el sentido de que en la parte que afecta a dicha carretera se observarán las prescripciones del Reglamento de instalaciones eléctricas a más de que los peticionarios abonem a la Diputación las cantidades que resulten de aplicar la tarifa 8.

OTRA LINEA ELECTRICA

Examinado el proyecto de transporte de energía eléctrica a tres mil voltios de tensión para el alumbrado y fuerza motriz del Faro de Ribadesella y otros pueblos del concejo, cuya concesión solicita la Sociedad Anónima El Sella, que afecta a la zona de servidumbre de camino de Sebrío por Tizangos al Apeadero de Cuevas, se acordó informar al gobernador en el sentido de que se imponga al concesionario la obligación de satisfacer a la Diputación las cantidades que resulten de la aplicación de las tarifas correspondientes.

DE OTRO TRAZADO

ELECTRICO

Para acceder a las peticiones de don Guillermo García Vallín, se le imponen varias condiciones que fueron elevadas al gobernador para su aprobación.

APROBACION DE CUENTAS

Se aprueba la presentada por el arquitecto provincial, importante 998 pesetas, por obras accesorias en el Manicomio. Igualmente se aprueba la presentada por el mismo facultativo, de 2.997 pesetas invertidas en obras de reparación de la Residencia provincial e igualmente se aprueba la de 4.000 pesetas in-

Santoral y cultos

SANTO S DE HOY.—Ss. Eustaquio, Evilsaio, Cándida, Susana, Fausta, vgs. mrs.

SANTOS DE HOY.—Ss. Eustacio, obs. Eusebio, m. Jonás, pf.

MISAS DOMINICALES.—En la Catedral habrá misas cada media hora hasta las ocho y media inclusive y a las doce; en San Juan, a las diez, a las once, a las doce y a la una; en San Isidoro, a las diez, a las once y a las doce; en San Tirso, a las diez y media y a las once y media; en San Julián de los Prados, a las diez; en los PP. Jesuitas, a las diez; en los PP. Carmelitas a las once; en las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús a las once.

LAS CUARENTA HORAS.—Corresponde hoy el jubileo de las cuarenta horas a la iglesia de San Juan.

LA EXPOSICION DEL SANTO SUDARIO.—Mañana, festividad del apóstol San Mateo, habrá en la Catedral misa solemne durante la cual predicará el reverendo P. Esteban G. Vigil de la O. P.

Terminada la misa se hará la exposición del Santo Sudario, durante la cual se cantará el acostumbrado Miserere. Por la tarde, a las cuatro, se volverá a exponer a la adoración de los fieles la inapreciable reliquia.

H. TUÑON

SERVICIO ESMERADO

GRAN CAFE NIZA

PLATO DEL DIA
SERVICIO A LA CARTA
HELADOS-REPOSTERIA

PERIODICOS

ATRASADOS

A 3 pesetas arroba en
"PUBLICITAS"

vertidas en obras de conservación y reparación del Hospital.

PARA LA RESIDENCIA PROVINCIAL

Se autoriza al director de la Residencia para adquirir por Administración bombillas eléctricas para el alumbrado de la Residencia provincial e igualmente se le concede autorización para invertir 750 pesetas en materiales de trabajo de las alumnas, hilos, botones, etc. y que adquiera, además 450 metros de tela para colchones por un coste aproximado de 2.475 pesetas. Que adquiera por Administración el mismo funcionario batería de cocina por un coste aproximado de 1.500 pesetas y pañuelos de bolsillo por un valor de 600 pesetas.

Que adquiera algodón hilado para la confección de medias y calcetines invirtiendo en ello unas dos mil pesetas.

Tribunales

Ayer sábado, siguiendo la tradicional costumbre establecida en nuestra Audiencia, se dedicó la mañana a la celebración de vistas.

SENTENCIAS

Oviedo.—Condenando a Arsenio Alvarez Villa a un año y un día de prisión correccional, y a una indemnización de 560 pesetas a Enrique Alvarez Fernández, por el delito de lesiones.

Oviedo.—Condenando a Manuel Tamargo, el Tirso, a seis meses y un día de prisión correccional por el delito de hurto.

SEÑALAMIENTOS

Mañana, lunes, con motivo de la festividad de San Mateo, no se celebrarán vistas.

LOS DEL FERROCARRIL DE CARREÑO, A LA HUELGA

El Director general del ferrocarril de Carreño, comunicó al Gobernador civil que, sin previo aviso, se habían declarado en huelga el personal de tracción y movimiento del expresado ferrocarril.

Según parece, la causa aparente de este conflicto es la que varios obreros habían declarado el "boicot" a un aserrador de maderas.

Como la huelga no fué anunciada con diez días de antelación, como dispone la ley, el señor Fernández Conde la declaró ilegal y concedió un plazo de 24 horas para que los obreros se reintegren al trabajo.

Al propio tiempo, la autoridad gubernativa requirió un equipo de soldados de ferrocarriles para que mañana se reanude el servicio.

Dicho equipo salió en la mañana de ayer de Madrid en un camión.

El Comisario de policía será el encargado de requerir a los que dirigen la huelga para que se reanude el trabajo dentro de 24 horas.

DERRIBAN DIEZ POSTES TELEFONICOS EN LEON

El Gobernador civil de León envió un telegrama al de esta provincia, comunicándole que a las siete de la mañana de ayer, en los alrededores de la capital de León, habían explotado diez bombas, que derribaron otros tantos postes de la red telefónica, a pesar de lo cual no han conseguido los autores interrumpir el servicio.

Añade el despacho que los autores ocupaban un automóvil y eran huelguistas, habiendo salido huidos con dirección a Asturias.

El señor Fernández Conde dió órdenes rigurosísimas a la Guardia civil para que proceda a la busca y detención de los ocupantes de dicho automóvil, y desde las ocho de la mañana de ayer se ha establecido un intenso servicio de vigilancia en la carretera de Castilla para requisar todos cuantos automóviles entren en Asturias.

No se devuelven los originales

LA MEDALLA DEL TRABAJO

Don Faustino del Río Alonso y otros vecinos de Trubia han presentado una instancia en el Ayuntamiento solicitando acuerde pedir al Gobierno la medalla del Trabajo para el maestro de Instrucción primera don Bernardino Machin Arduengo, que desde hace varios lustros viene dedicado a la enseñanza.

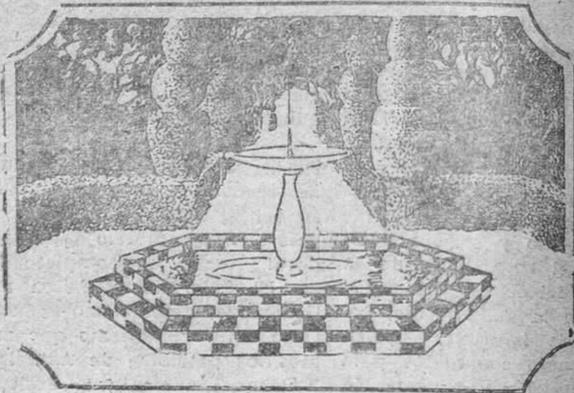
HABITABILIDAD DE UNA BOHARDILLA

Se comunica a don Silvestre Cano que sólo se autoriza la habitabilidad de la bohardilla de su casa, siempre que sea ocupada por una familia.

Pida las conservas de fama mundial

ULECIA

Mermeladas — Melocotón — Espárragos — Frutas en su jugo y en almibar — Pimientos — Tomates — Pasta fina — Chorizos — Jamones — Guisantes — Alubias — Champignons.



FRESCA COMO UNA FUENTE

Las hebras de cristal que derrama el tazón forman al mezclarse con la atmósfera un ambiente de frescura que hace olvidar los rigores estivales. Igualmente una cucharada de "Sal de Fruta" ENO en un vaso de agua fría crea en el organismo una sensación de bienestar que nada puede igualar.

No sólo es un excelente refresco de sabor agradabilísimo; sus propiedades laxantes y purificadoras la hacen insustituible en el estío cuando el organismo exige una ayuda que regularice sus funciones, entorpecidas por la laxitud que el calor produce.

Frasco . . . Ptas. 4,25
doble . . . 7,50
(Móvil y Sanitario incluidos)

LUNES, MARTES Y
FEDERICO BONET
Apartado 501 - MADRID



Plaza de Toros de Oviedo

Festividad de SAN MATEO - Lunes, 21 de septiembre de 1931

FORMIDABLE CORRIDA DE TOROS

Cagancho, Domingo Ortega y Joselito Bienvenida

Seis magníficos ejemplares de la renombrada ganadería de D. Rafael y D. Leopoldo L. de Clairac

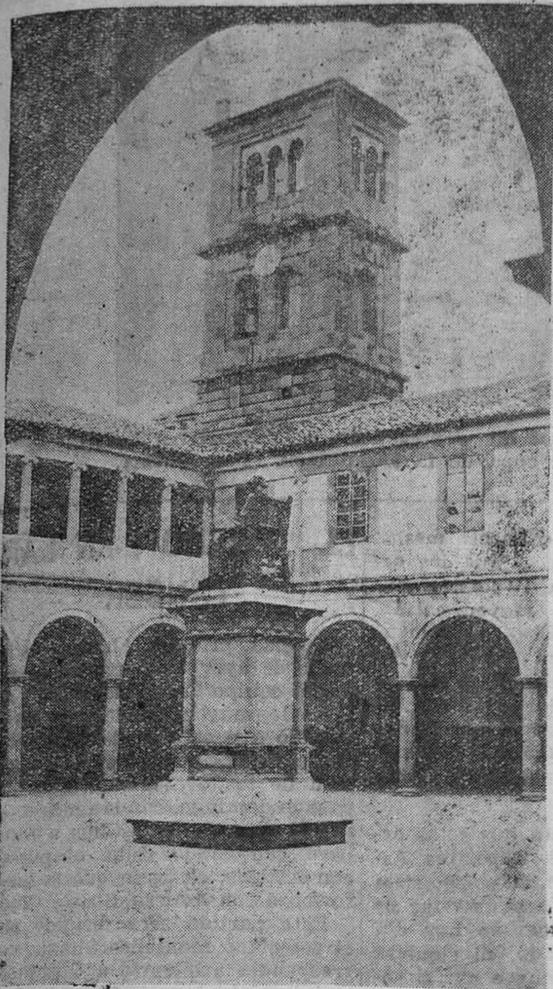
PRECIOS POPULARISIMOS

Martes, 22,

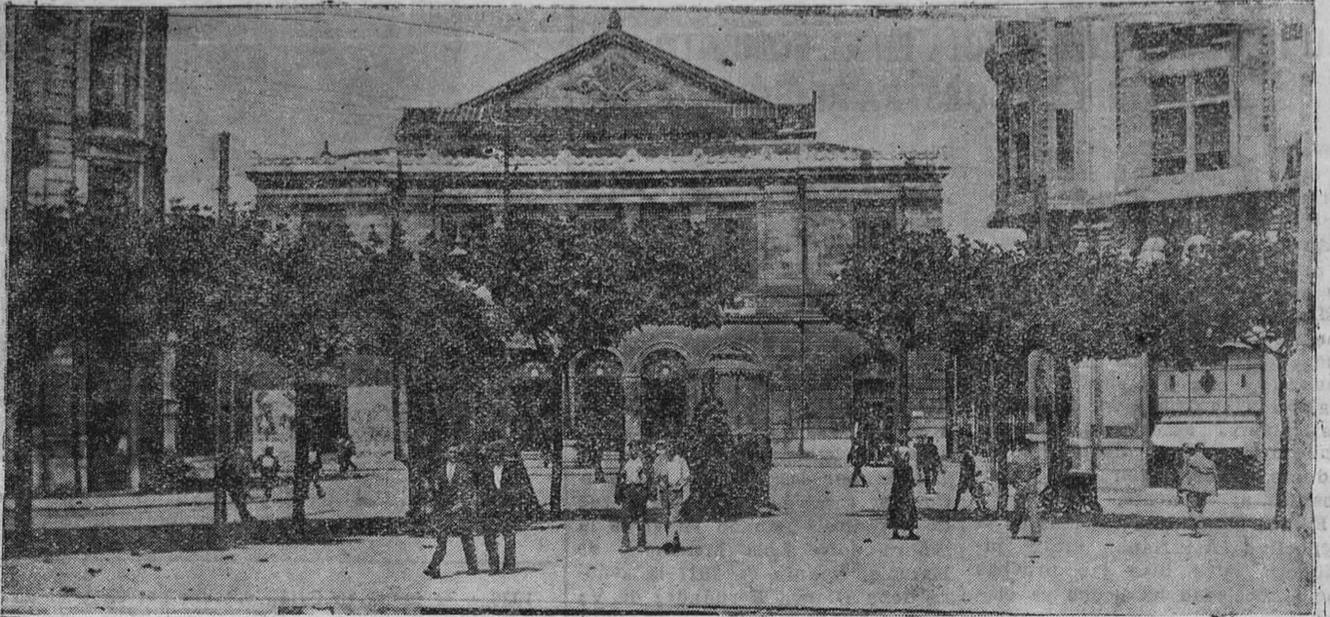
reaparición del grandioso espectáculo español de categoría mundial

EL EMPASTRE

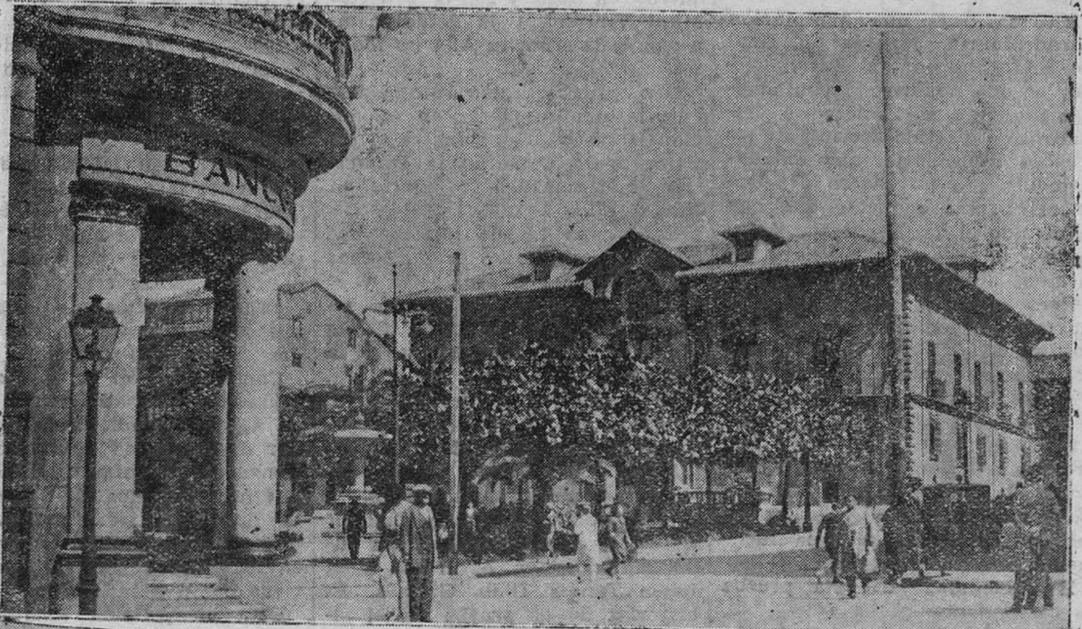
MAS PRUEBAS DE LO QUE ES OVIEDO



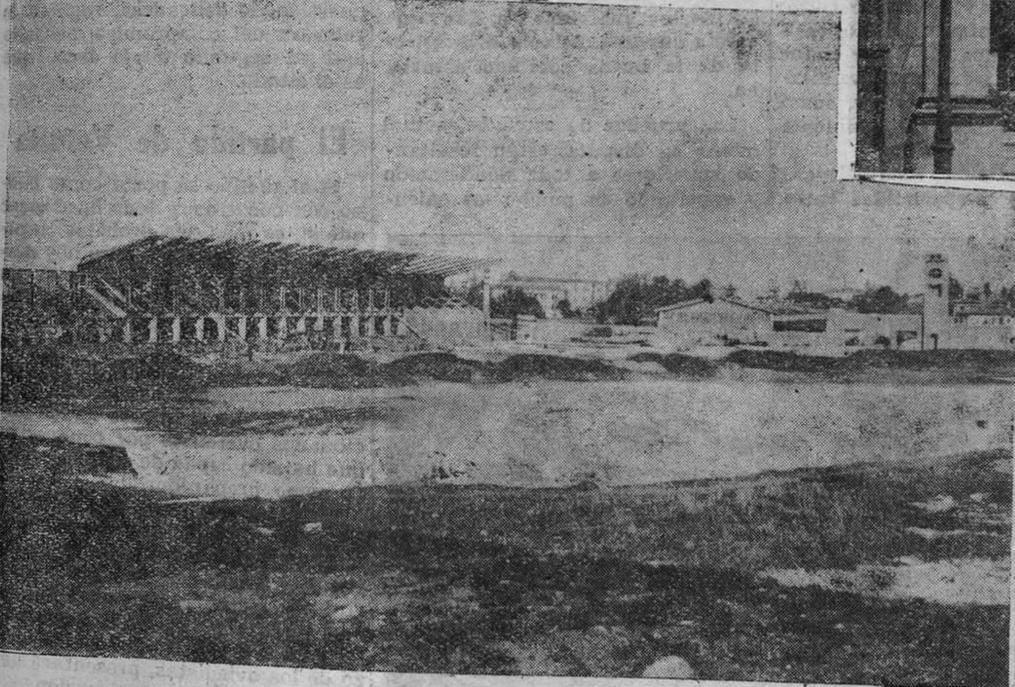
Teatro Campoamor. — Nuestro primer coliseo, cuya fachada se oculta entre kioscos y árboles, que le impiden mostrar su espléndida perspectiva. (Foto Mena).



OVIEDO. — Un rincón del claustro de la Universidad, con la torre del reloj. (Foto Mena).

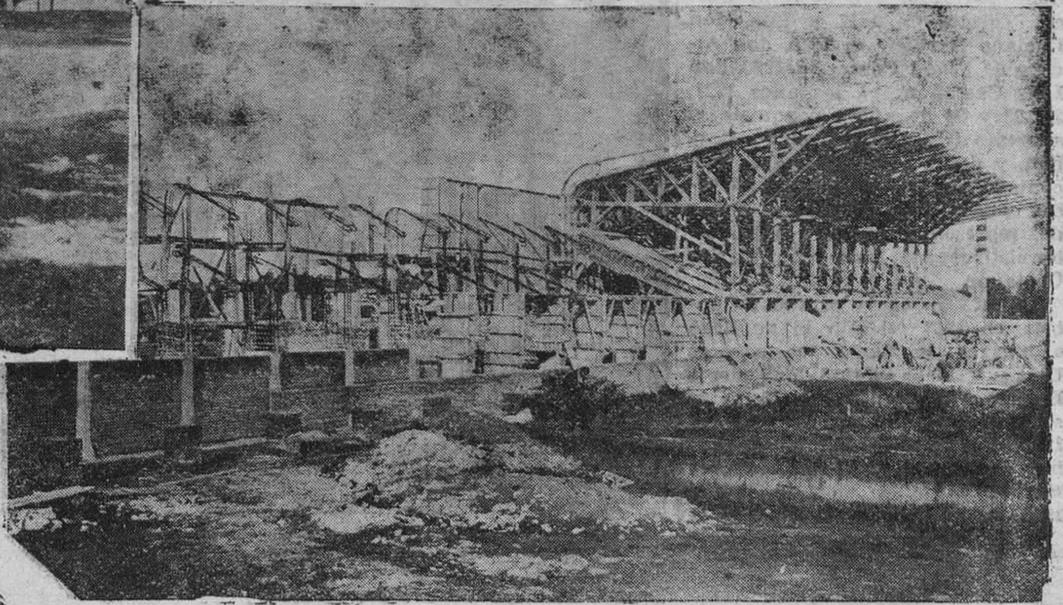


EDIFICIOS PUBLICOS. — Al fondo de la plaza de Porlier, el viejo caserón de la Audiencia. (Foto Mena).



STADIUM DE OVIEDO. — Las obras del nuevo campo, que será, sin disputa, el más bello de España, van a velocidad de "record". Vista general del estado actual de las mismas. (Foto Mena).

Un detalle del estado de las obras de la gran tribuna del nuevo campo de deportes en la Ciudad Jardín. (Foto Mena).



PARQUES PUBLICOS. — "La Fuentona" del Campo de San Francisco. (Foto Mena).



EL OVIEDO MODERNO. — La plaza de la Escandalaria presenta una perspectiva de ciudad cosmopolita. (Foto Collada).

LA SOCIEDAD DEPORTIVA ASTURIANA

SU DECISIVA INFLUENCIA EN EL FOMENTO DEL TENNIS EN NUESTRA REGION

Hablar del tennis de Asturias, es citar la Sociedad Deportiva Asturiana, ya que ninguno de los clubs que en nuestra región dedican sus actividades al fomento y práctica de este deporte, la ha aventajado en entusiasmo, en sacrificios en afán de fomentarlo, de crear clubs hermanos; nobles enemigos; facilitando que sus jugadores y la gentil silueta de sus jugadoras, se dejara ver por todas las canchas asturianas, estimulando a las que un día eran espectadoras, se convirtieran en practicantes al siguiente.

En las magníficas canchas de la Deportiva Asturiana, están jugándose estos días las pruebas que la Sociedad ha hecho ya clásicas.

Mañana, ante una espectáculo extraordinaria, jugará la final del XII Campeonato Internacional, al que acudieron reputadísimas raquetas, y el miércoles, disputará el partido decisivo de las pruebas de ventaja, que indudablemente son un vivero de donde salen esas raquetas que han mantenido a la Deportiva Asturiana a la cabeza de los clubs asturianos desde su fundación.

Pero nosotros, a lo que hoy queremos principalmente referirnos, es al XV Campeonato de Asturias, que comienza a jugarse el miércoles próximo y terminará el último día del mes.

Si interesantes han sido las pruebas del Campeonato Internacional, las del asturiano sin duda han de superarlas y de las listas de inscripción se saca fácilmente esta consecuencia.

El "palmares" de esta prueba es el siguiente:

Comenzó a jugarse en el año 1916 y los títulos que se disputan desde entonces, son: individual de caballeros, doble de caballeros e individual de señoritas.

Han sido campeones de Asturias: En 1916, don Joaquín García Toledo; en 1917 y 1918, don Luciano Barbón; en 1919, don Alvaro de Llano Ponte; en 1920, don Luis Castañón; en los años 1921, 22, 23 y 24 de nuevo conquista el supremo título don Luciano Barbón, y desde la citada fecha, descontado el 1925, en que por diversas causas no se disputó, el honor de representar a la asturiana tennística, fué para don Carlos Castañón.

Triunfaron en la prueba de dobles, en 1917 (el año 16 no llegó a jugarse la final) los señores Uria y Valdés; en 1918, los señores Barbón y Masaveu; en 1919, los señores Llano Ponte y Lobo; en 1920, los señores Castañón y Lobo; en 1921 y 1922, los señores Barbón y Buyla; en 1923, 1924 y 1925 (el año 25 no se disputó la

final) los señores Barbón y Castañón; en 1927, los señores Urias y Castañón, y en 1929 y 1930, triunfó la pareja Buyla e Ibrán.

Han sido campeonas de Asturias desde 1916 en que por primera vez se adjudicó el título:

1916, señorita Isabel Lobo; 1917, señorita María Luisa Fernández; 1918 y 19, señorita Maruja Muñoz; 1920 y 21, señorita Lola Menchaca; 1922, señorita Pilar Bonet; en 1923, no se hizo esta prueba, y la del año siguiente fué ganada por la señorita Carmen Covián; también el año 1925, fué de paréntesis ganado en el 26 la señora doña Lola Menchaca de Merediz; triunfa en 1927 la señora doña Blanca Fernández de Vaquero; en 1928 y 29, la señorita Mimi Villiesid, y la actual campeona es la señorita Angeles Montes.

Otra prueba, acaso la que más entusiasmos despierta en la afición tennística asturiana es la del Campeonato Copa de la Diputación, que comenzó a jugarse en 1926.

Esta copa ha de ganarse dos años consecutivos o tres alternos para que pase a propiedad, y se disputa entre equipos de las sociedades de tennis constituidas oficialmente y dependientes de la Federación Nacional.

La Deportiva Asturiana, como se verá, tiene los puestos de honor en el "palmares" de la prueba.

Hasta la presente temporada, en que también tomará parte en la competición el Tennis Club de Avilés, la pugna se establecía entre la Deportiva Asturiana y el Lawn Tennis Club Gijonés. El historial de la prueba es el siguiente:

1926.—Se juega en Gijón y triunfa Oviedo por cuatro victorias a cero.

1927.—Se juega en Oviedo y triunfan los ovetenses por tres victorias a dos, adjudicándose la Copa en propiedad.

1928.—Juégase en Gijón y los vencedores son los gijoneses por tres victorias contra dos.

1929.—Se juega en Oviedo y pierden los gijoneses, por haberse anotado los ovetenses cinco victorias contra cero.

1930.—Los gijoneses juegan en sus canchas y vencen por tres a dos.

Consecuencia de esto, es que los gijoneses, para adjudicarse la copa en propiedad, puesto que tienen dos victorias no consecutivas, tienen que triunfar este año, cosa que no reputamos fácil, por cuanto que la contienda será ventilada en Oviedo y en el tennis, como en todos los deportes, el ambiente tiene decisiva influencia.

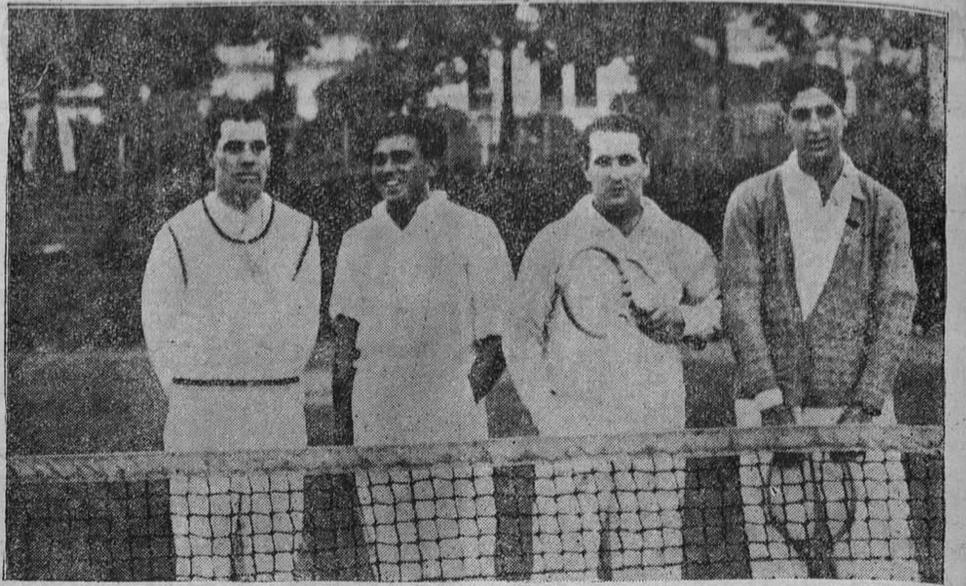
Esta competición tendrá lugar en las fechas comprendidas entre

el 22 y el 25 del corriente mes.

Otra prueba en la que los organizadores de la Deportiva Asturiana ponen el mayor cariño, es en la de juniors, que comenzó a disputarse en el año 25 en que fué ganada por Jerónimo Ibrán, no hubo inscripciones en el 26, y en los siguientes años fueron vencedores Julián Ramos, Antonio Bermejo, Manolo Cueto y Arturo Buyla.

No hay que decir, que estas organizaciones de la Deportiva Asturiana, a las que se ponen siempre el colofón de unas fiestas de sociedad en las que no hay detalle no ya olvidado, ni siquiera descuidado, constituyen por sí solas un número sobresaliente en las fiestas mateínas, a las que presta su asistencia la más selecta de la buena sociedad asturiana.

Las pruebas de este año, actualmente en disputa, están resultando superiores a toda ponderación y superando en mucho los cálcu-



Castañón, Barthe, Buyla e Ibrán forman el equipo que representará a la Deportiva Asturiana en la próxima competición inter-clubs, copa de la Diputación. (Foto Mena).

EL "OVIEDO", EN SANTANDER

En las primeras horas de la tarde de ayer, salió para Santander el equipo del "Oviedo".

Es lo más probable que en el partido que esta tarde ventilarán con el Racing montañés, la alineación de los ovetenses sea la del pasado domingo, con la única diferencia de substituir Chus a Sión, pero cambiando Chus el puesto con Avilesu, es decir, que la línea formará con Avilesu, Sirio y Chus.

Este partido será dirigido por el colegiado montañés Simón; correspondía arbitrarlo a Quintana, pero parece que este, por una cuestión de delicadeza, rogó se le relevara del compromiso, pasando este al segundo de la lista, que es el citado.

El partido de Vetusta

Si el tiempo se porta como bueno con nosotros, y todo hace creer que sí, es más que probable, seguro, que la Sportiva tendrá hoy mucho público, para presenciar su partido contra el Deportivo de Palencia.

Hacen esperar así, tanto el carácter del día, cuanto la importancia del encuentro, aumentada ésta en mucho por el interés de los aficionados ovetenses por conocer lo que ha sido capaz de realizar Justo como preparador.

Nosotros pensamos que si lo de preparar lo hace tan bien como hizo en sus buenos tiempos lo de jugar, y dispuso de elementos para emplear su saber, el encuentro de hoy será sin disputa muy bueno, ya que la Sportiva, con el refuerzo de los ovidistas, presentará un once de mucha consideración.

Arbitros para los partidos de hoy

Para los partidos de Campeonato mancomunado de hoy, han sido designados los siguientes arbitros: Racing Club - Oviedo F. C., don Estanislao Simón. Stadium Avilesino - Eclipse F. C., don Amadeo Sánchez. Club Gijón - Sporting Club, don Avelino Alonso.

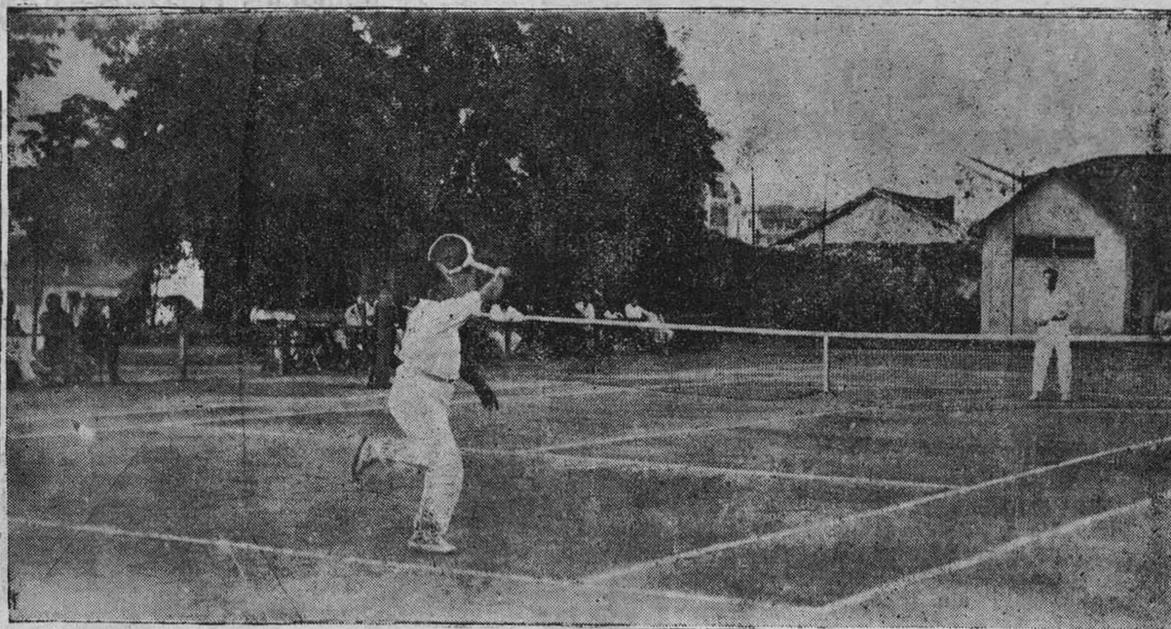
El gran concurso provincial de bolos

Comenzará hoy como estaba anunciado y puede descontarse el enorme éxito del mismo, dada la calidad o cantidad de inscripciones.

Los equipos que tiran hoy son pertenecientes a las siguientes localidades:

Lenense, Central, Buena Unión, Alegría de Trubia, Salud, Pequeña, Bolí de Sama, Bolera del Norte, Langreana, Bolera de Santiañes, Favorita de Ablaña y Postigos.

También comienzan hoy los cursos particulares que se juegan en las boleras de La Ideal - Foncalada y Los Postigos.



Castañón se prepara para la decisiva competición inter-clubs, que se disputará próximamente. (Foto Mena).

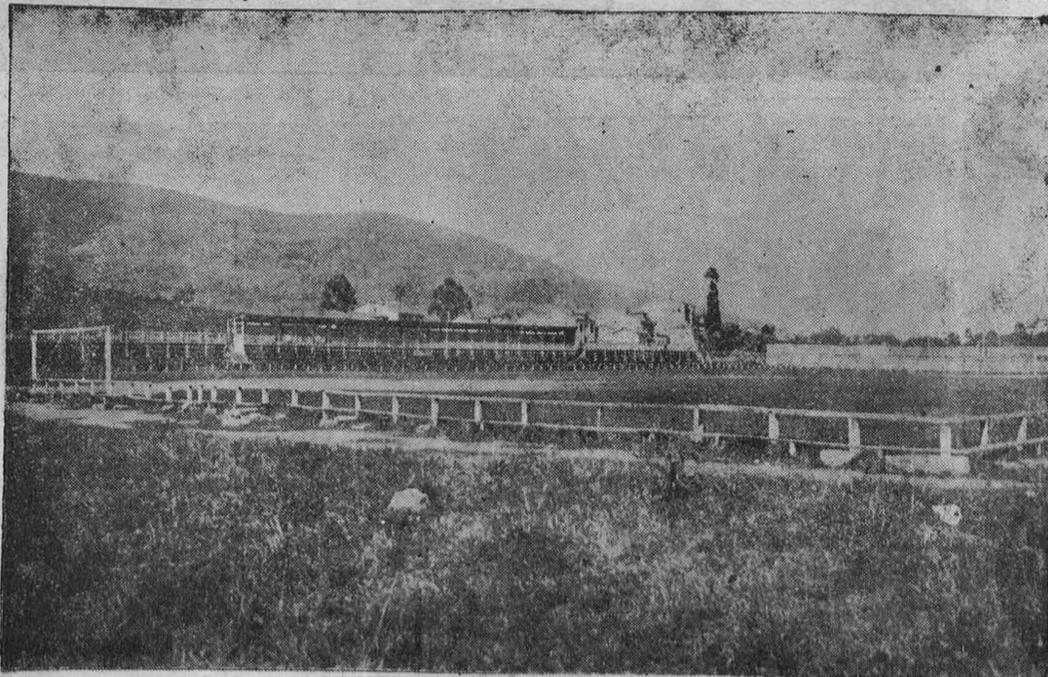
los de sus organizadores que sin duda se merecen eso y más por el empeño y tesón que ponen en que el nombre de la Deportiva Asturiana esté siempre bien visible sobre el primer plano del tennis regional.

En Teatinos

Esta tarde, en el campo arriba citado, habrá un interesante encuentro entre el Arenas F. C., de Ciaño Santa Ana y el Rosal F. C. de ésta.

Como en el anterior partido celebrado en Ciaño S. A., terminó con un a dos, no dudamos que tanto los langreanos como los ovetenses saltarán con pretensiones de llevar el triunfo, por lo que podemos asegurar buen partido.

El Rosal se alineará en la forma que sigue: Camilo, Basilio, Alfredo, Pepe, Vallina, Merediz, Pin, Zamorano, Carlos, Abril y Andrés.



TEATINOS: En 1918, uno de los mejores campos de España, y que hoy, pese a su indiscutible belleza de conjunto, ha quedado muy atrás de lo que las necesidades demandan, por lo que es la actual su última temporada de vida. (Foto Mena).

DE TOROS

LA CORRIDA DE MAÑANA

"Cagancho", Domingo Ortega, Pepito Bienvenida

Sin entrar a divagar acerca de la mayor o menor valía de los va- lores que integran el cartel anun- ciado para mañana en Buenavista, un pequeño temita he de tra- tar, ya que los componentes del mismo se prestan a pequeñas di- vagaciones taurinas, un tanto ya manoseadas por más de mil y una plumas. Es probable que yo nun- ca haya divagado sobre los mis- mos, y por eso hoy intento hacer un pequeño ensayo.

Tenemos en el cartel tres toreros, los tres con sus correspon- diente prestigio, uno de ellos in- cluso elevado por los públicos a la categoría de "fenómeno". Inú- til será decir que me refiero a Domingo Ortega, que, con su to- ro inimitable, ha venido a seña- lar una nueva orientación en el arte del toreo.

También figura en el cartel "Ca- gancho". El torero gitano fué en sus tiempos otro "fenómeno" de "fenómenos"; para muchos lo si- gue siendo en la actualidad, pero sin contar con los partidarios que entonces tenía, y que defen- dian sus fracasos como encumbra- ban sus grandes actuaciones.

Quiero con esto decir que el gitano es un fracasado? Así pu- diera dario a entender, al expre- sarme en el sentido de que en sus comienzos de matador de alterna- tiva fué un "fenómeno" de "fenó- menos", y que con admiración se contemplaran los carteles en los cuales figurara el torero de "tez aceitunada y de andares de ritmo acompasado". Hoy por hoy, en los días que corremos, ya en los extertores de la temporada ac- tual, el nombre de "Cagancho", al lado de Domingo Ortega, se ve relevado. Acaso guste verle del brazo del boroñano, pero sin en- tusiasmar en la forma que antes sucedía.

toros como nunca se les ha para- do, se temple con el capote como nunca se ha templado; en escasi- mos años se ha evolucionado. El torero que más se distinga en cualquiera de estas facetas del arte taurómico forzosamente habrá de ser el que más le interese.

Este año le cupo un lugar pre- eminentísimo al diestro toledano, a Domingo Ortega. Este "fenó- meno es un compendio del bien torear, ya que a sus lances y a sus faenas sabe darle todos los atractivos y cumplir todas las re- glas que el arte del bien torear exige. Atractivos, la belleza el va- lor, la emoción. Reglas, las impre- cindibles; parar, templar y man- dar.

"Cagancho" da un lance suyo,

de esos que parece tener con ex- clusiva y no hay torero que le supere. Domingo Ortega ejecuta una faena de las que le han en- cumbarado, y ésta resulta también inmejorable. Aquél fué "fenómeno pero son muchos los que han sa- boreado su estilo; es una fruta ya conocida. Domingo Ortega es una fruta en sazón que aún nos falta por conocer, aun para aque- llos que le hayan visto en sus me- jores tardes. Y es que de "Cagan- cho" no se puede pedir una supe- ración de su estilo, insuperable, y de Ortega se puede pedir un ma- yor perfeccionamiento en sus co- nocimientos, en su práctica del verdadero toreo.

"Cagancho", en una palabra, es el fenómeno conocido; en oca- siones criticado y en ocasiones aplaudido, pero ya estudiado. Or- tega es el fenómeno en pleno des- arrollo, es el "fenómeno" que está en estudio, pero que aún no ha podido ser estudiado por comple- to, pues tiene mucho que estudiar.

Los hermanos Bienvenida han venido a romper con una tradi- ción muy respetable, de los viejos aficionados. Esa tradición que lle- va por lema: "El toreo es para hombres".



LA RADIO es el moderno elemento indispensable en todo hogar
LA CASA VIENA
 le puede facilitar el aparato de ma- yor garantía en el mundo de la te- lefonía sin hilos: el célebre
 ATWATER KENT
 con sus modernísimos super-hete- rodinós
MUEBLES-PIANOS
CASA VIENA
OVIEDO

El primero de ellos, joven de por sí, está en visperas de con- vertirse ya, sino en el verdade- ro hombre de los aficionados de antaño, por lo menos en todo un hombrecito. Se ha curtido por todas las plazas, ha lidiado re- ses de todas las ganaderías, ha tenido que vérselas con el toro pastueño y con el toro reservón, con el toro poderoso y el toro de temperamento. En una palabra, el muchacho se ha toreado ya, y los viejos aficionados comienzan a entregárselo por completo. Un nuevo Bienvenida ha sur- gido este año, para engrosar la

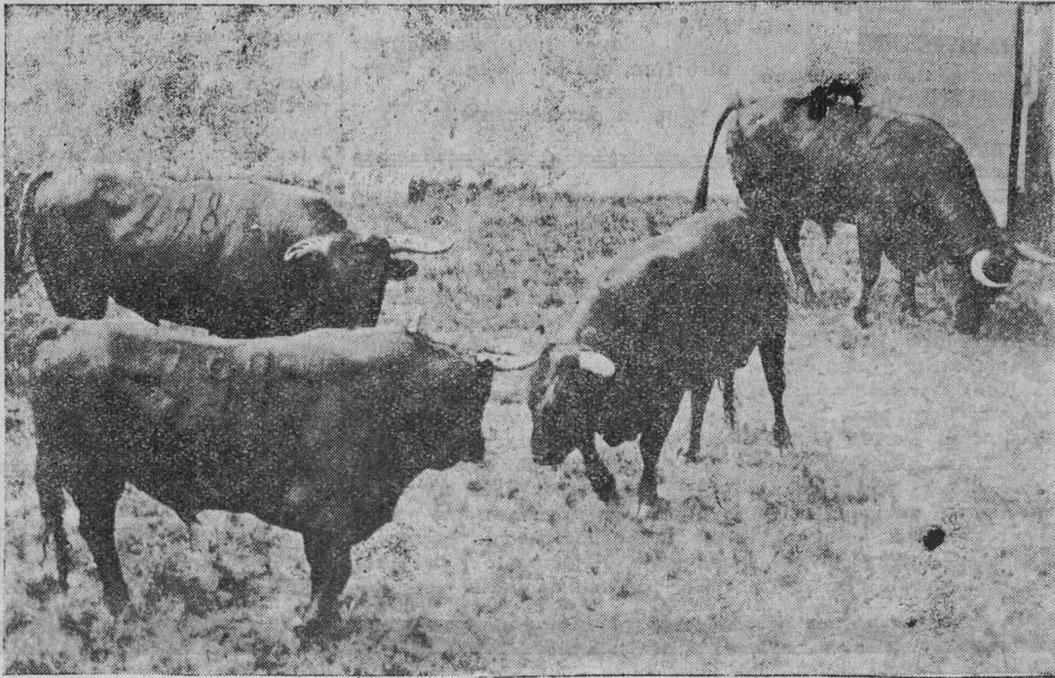
nueva generación del toreo. Un chiquillo de constitución, un chi- quillo de edad. Tiene valor, tie- ne alegría, sabe colocarse en la plaza, en una palabra es torero; pero yo sin serlo me gusta per- tener a la categoría de los que piensan como los viejos: "El to- reo es para hombres".

No obstante he visto al mucha- cho hacer las cosas como las ha- cen los toreros más hombres. He tenido la satisfacción de verlo en una corrida muy grande, muy gorda, aeaso una de las mayores que se hayan lidiado en España, y el muchacho no se amilanó, to- reó, templó, hizo lo mismo que hacen sus compañeros más hom- bres.

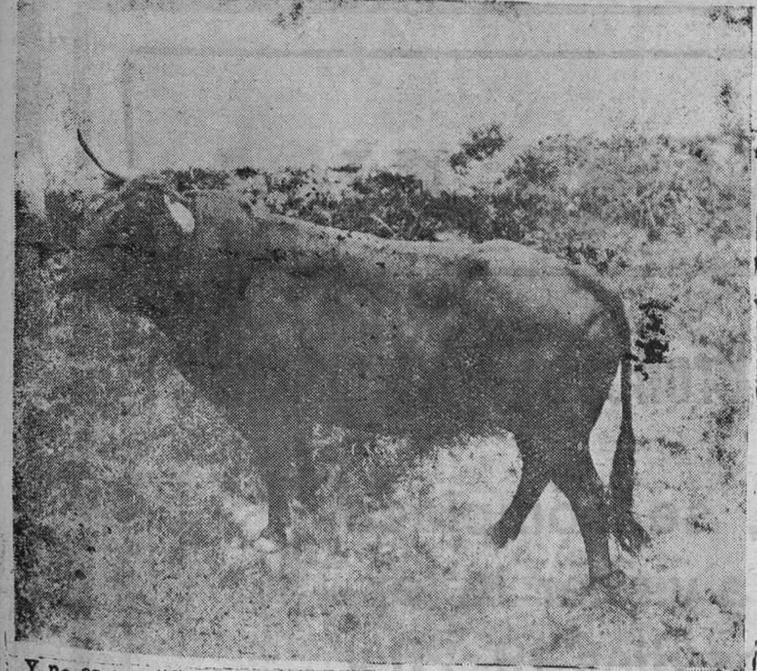
Juan Belmonte ha prestado su atención en el muchachito, y con- la misma valentía que toreada a los toros, ha hecho una afirma- ción: "Pepito Bienvenida, el to- rero que más me gusta de la ac- tualidad es el torero de mayor porvenir en un tiempo no muy lejano".

Manolo, su hermano, ha dicho que ya estaba en visperas de ser todo un hombre; es probable que Belmonte haya estudiado a los dos, y haya hecho la observación de que probablemente Pepito con ser más joven, en muy escaso tiempo habrá de adelantarse a su hermano en hombría, y probable- mente a muchos coletudos.

D X segundo.



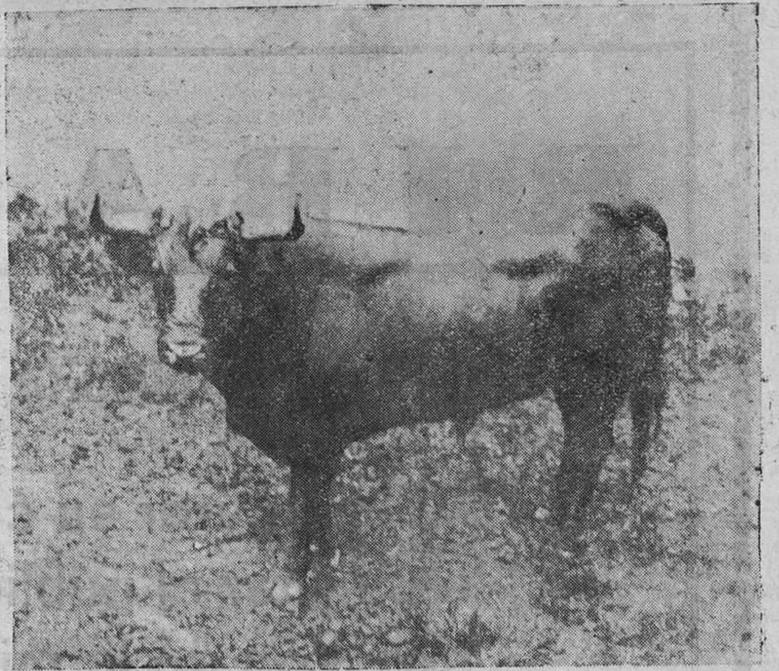
Anúnciese en
REGION



La corrida de San Mateo

Los seis toros de hermosa lánina que sucumbirán a manos de los diestros "Cagancho", Pepito Bienvenida y Domingo Ortega.

(Fotos Mena).



Y no es que "Cagancho" sea un fracasado. No, ni mucho menos; más es, yo creo que "Cagancho" ha aprendido a torear como él nunca hubiera creído que pudiera llegar a hacerlo. No ha depurado su estilo, de por sí depurado, pero ha depurado sus conocimientos y hasta se llegó a cantar por los cuatro vientos, que el espada que en sus buenos tiempos fué un ver- dadero degollador de reses, en la actualidad era un formidable ma- tador.

Y repito que "Cagancho" no es un fracasado; sigue siendo "fenó- meno"; el torero de hoy no es co- mo el torero de antes; la forma de torear en la actualidad se pre- sta a que a diario salgan nuevos fenómenos, los cuales, con su apa- rición, aunque no sea más que por la novedad, acaban por pos- tergar a los que en otros tiempos más próximos fueron ídolos de los públicos. Hoy se torea como nunca se ha toreado, se para a los



SERVICIO DE CARRUA- JES A LA PLAZA

DIA 21 Y 22

Subida a la Plaza desde Pelayo, Posada Herrera, Toreno, Ca. de Buenavista a la Plaza.

De regreso para viajeros a Ovie- do desde la Plaza, Carretera de los Monumentos, Padre Vinjoy, Santa Susana, por Marqués de Santa Cruz a Pelayo.

Salida de los toros con viajeros por Buenavista a Santa Susana, Marqués de Santa Cruz a Pelayo.

A recoger viajeros a la Plaza por Pelayo, M. Alvarez, Indepen- dencia, Argañosa, Silla del Rey a la Plaza.

19, 9, 1931. — BARRAGAN.

NOTAS DE ENSEÑANZA UN HOMBRE MUERTO PARA LOS FO-

RASTEROS

(De nuestro corresponsal en La Felguera.)

Ayer, por la mañana, cuando el tren número 104 del ferrocarril de Langreo iba de la estación de Vega a Tuilla, en el kilómetro 4, se encontró el cuerpo de un hombre tendido al lado de la vía, sin dar señales de vida. Dado que fué el aviso en la estación de Tuilla, se personaron las autoridades en el sitio indicado, y se vió que el cuerpo era el cadáver del conocido obrero felguerino Honorio Fernández Somonte, (a) "Chaleco", de unos 56 años de edad, que trabajaba en el taller de Ajuste de Fábricas de Duro-Felguera.

El cadáver presentaba una terrible herida desde el frontal hasta la base craneana, y se supone que el desgraciado fué sorprendido por algún tren en la noche del viernes, cuando iba embriagado, estado habitual en él, y le dió un topetazo que le ocasionó la muerte, permaneciendo su cuerpo tendido al lado de la vía durante toda la noche, hasta la mañana de ayer, sábado, en que fué visto por el personal del tren citado.

El cadáver fué recogido por otro tren, que le condujo a Vega-La Felguera.

¡Que en paz descanse!

ocho días, se entiende que renuncian a sus cargos.

Se repite una vez más, que aquellos maestros que desempeñan escuelas interinas actualmente, no pueden solicitar nuevas escuelas hasta que cesen en sus cargos, y que los que no se hallen en estas condiciones, tienen que aceptar la escuela para que se les designe y les corresponda en turno, para no incurrir en las sanciones que ya se dieron a conocer en la Prensa, o sea en el Reglamento sobre procedimientos de interinidades.

UNA VISITA QUE SE IMPONE EN SU PROPIO INTERES

Estos días, como siempre, hervirá Oviedo de forasteros, y como siempre también, resultará un pequeño problema, con solución no siempre acertada, el decidirse por el restaurant a visitar, o bien por el lugar para la merienda, el apertivo, o el café.

Vamos a dar solución a todos en la seguridad de que mejor no podrán encontrarla.

EL BAR RESTAURANT ALFONSO es el sitio que usted busca, al que usted debe acudir para satisfacer cualquiera de las apuntadas necesidades.

Encontrará usted en él, aparte de una moderna y bella instalación, un restaurant que le ofrecerá, desde una lista completísima de platos típicos insuperables, hasta los que prefiera el habitual a los comedores de gran lujo.

En cafés y licores, lo mejor de lo mejor y si usted es de los que prefieren la bebida regional, la insuperable sidrina a toda otra bebida, entonces podrá elegir entre la mejor sidra de Fran, de Lugón y la insuperable de la viuda de Corsino, de Nava.

Todo esto, a precios asequibles a todos los bolsillos, es lo que encontrarán cuantos quieran visitar lo, en el BAR RESTAURANT ALFONSO, recientemente instalado en Docto. Casal, 8; frente a la Iglesia de San Juan.

H. TUÑON
CUBIERTO CUATRO PESETAS

APERTURA DE LA CASA RIBALAYGUA

El todo Oviedo elegante desfiló ayer por la calle de Uria para presenciar la apertura de la casa Ribalaygua, que ha constituido un señalado acontecimiento en la vida de nuestra ciudad.

Esta moderna industria quiere ser algo así como la Meca de la selección, y la verdad es que la impresión que reciben los visitantes no puede estar más de conformidad con las aspiraciones de los propietarios.

Cuanto pueda pedirse en buen gusto para las decoraciones, en riqueza en los alfombrados y en modernidad en los muebles, se halla en la Casa Ribalaygua, que, desde ayer, será el punto de reunión de nuestra buena sociedad y tormento de esposos, pues parece imposible abandonar aquellos salones sin que se haya adquirido algo de lo mucho notabilísimo que se expone.

Felicitemos a los directores de la Casa Ribalaygua, y esperamos que el éxito de la apertura sea el prólogo de los muchos que les esperan.

"JEREZ-QUINA SUPREMO"
J. Ruiz y C.^a-Jerez
VINOS-COÑAC
"PONCHE ESPAÑOL"

LEA USTED
REGION

ASOCIACION DE MAESTROS NACIONALES DEL PARTIDO DE SIERO.

CONVOCATORIA. — Para estudiar el informe que se ha de elevar a la Superioridad sobre la nueva Ley de Instrucción pública, se convoca a los señores Maestros nacionales de Siero a una reunión extraordinaria, que tendrá lugar el día 22, a las diez de la mañana, en el domicilio social.

ESCUELA ELEMENTAL DEL TRABAJO

Los exámenes extraordinarios de septiembre, tendrán lugar los días 25 y 26 del actual, a las 6,30 de la tarde.

CUADRO DE EXAMENES EN LA ESCUELA DE MUSICA

INGRESO.—Día 23. A las diez de la mañana y a continuación primer año de Solfeo, el número 6 de enseñanza oficial y desde el número 1 al 11 de enseñanza no oficial.

El mismo día a las tres de la tarde desde el 12 al 20 y todos los de segundo año. Y de tercer año el número 43 de Junio y desde el 1 al 5.

Día 24. A las diez de la mañana desde el 6 al 22 de tercer año.

NOTA.—Los alumnos de primero y segundo año de Solfeo que están matriculados en ambos cursos, podrán practicar los dos ejercicios en un solo examen.

PIANO.—El mismo día a las tres de la tarde los números 7 y 26 de Junio de primer año de Piano, y desde el número 1 al 19, y a continuación los de segundo año.

NOTA.—Los alumnos de primero y segundo año de Piano que están matriculados en ambos cursos podrán practicar los dos ejercicios en un solo examen.

Día 25.—A las diez de la mañana, los números 5 y 24 de Junio y desde el número 1 al 17 de tercer año de Piano, y a conti-

nuación los de cuarto año.

NOTA.—Los alumnos de tercero y cuarto año de Piano que estén matriculados en ambos cursos podrán practicar los dos ejercicios en un solo examen.

El mismo día a las tres de la tarde desde el número 1 al 11 de quinto año de Piano.

El día 30 de Septiembre a las diez de la mañana se celebrarán los exámenes de Ingreso de los alumnos oficiales para el curso de 1931 a 1932.

CONSEJO PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA DE OVIEDO

NOMBRAMIENTOS DE INTE RINOS.—Con fecha 17 del actual se han hecho los siguientes nombramientos de interinos:

MAESTROS

Don Jerónimo López Hera, para la escuela de Bueño (Ribera de Arriba.)

Don Emilio Alonso Martínez, para Castiello de la marina (Villaviciosa.)

Don Manuel Menéndez Menéndez, para Grullas (Candamo.)

Don Antonio González González, para Serrapio (Aller.)

Don Luciano Sabugo García, para Presno-Montaña (Castropol.)

MAESTRAS

Doña Cándida Mauricio González, para Obouza (Castropol.)

Doña María Luisa Mauricio González, para Candanal (Villaviciosa.)

Figuran en primer lugar para sucesivas vacantes: Don Manuel Conde Santamarina; don Juan Faustino Kunt García; doña María Paz Ortiz Fernández y doña María Visitación Perrea Cañedo.

Los respectivos títulos administrativos serán enviados a las Alcaldías respectivas y los que no se presenten a tomar posesión de sus cargos en el término de

RIBALAYGUA

Tapicería - Alfombrería - Muebles - Bronces - Decoración

Al inaugurar su casa, URÍA, 50, se complace en invitar al público en general a visitar la exposición de la misma durante los días 19, 20 y 21 del corriente, que estará abierta de 10 a 1 y media de la mañana y de 4 a 10 tarde

No se realizan operaciones en dichos días

RIBALAYGUA

Uria, 50 - Oviedo
Teléfono 3860

Conflictos sociales

SE INAUGURA EN MADRID UN COMEDOR PARA ALIMENTAR A LOS "SIN TRABAJO"

Se les sirve sopa, cocido, carne y frutas.--Varios actos de "sabotaje" en Valencia, provocados por los camareros

CRITICA SITUACION DE LOS VITICULTORES CATALANES

INTENTO DE ASALTO A UNA ARMERIA

MADRID.—Al mediodía de ayer un grupo como de unos cien individuos, maleantes en su mayoría, se situaron frente a la armería que existe en la calle de Santo Domingo, número 23, de la propiedad de don Juan Alonso Pérez.

El grupo comenzó a lanzar poco después fuertes gritos y amenazando con asaltar el local y apoderarse de las armas que en él hubiera.

Los dependientes entonces de la aludida armería bajaron rápidamente los cierres metálicos, y algunos del grupo lanzaron buen número de piedras contra el comercio.

Poco tiempo después uno de los dependientes abrió la puerta y se colocó en ella con una escopeta, por cierto descargada, según manifestó aquél después.

Bastó esta actitud del aludido dependiente para que los grupos se dispersaran rápidamente. Pero al comenzar la desbandada aparecieron algunas fuerzas del Cuerpo de Seguridad que practicaron doce detenciones. Los restantes huyeron.

SOBRE UNA SUPUESTA CONSPIRACION

MADRID.—En la Dirección general de Seguridad manifestaron ayer al mediodía refiriéndose a una información publicada por "El Heraldo" sobre una supuesta conspiración, en la que se citaban dos individuos que pudieran tener participación en tales manejos, que tales sujetos se hallaban detenidos en París por haber promovido un escándalo en un cabaret.

Se trata, añadió el señor Galzarza, de dos espadistas y estafadores profesionales que tenían el propósito de editar un periódico que iban a titular "España" para lo cual intentaban obtener la ayuda económica de algunos aristócratas emigrados, pero de lo que se trataba era de estafar a éstos.

Terminó diciendo el señor Galzarza que habían sido inaugurados los comedores establecidos para los obreros parados.

CONTRA EL DERECHO DE PROPIEDAD

BARCELONA.—El gobernador manifestó ayer al mediodía a los periodistas que el conflicto de aparceros sigue malísimo.

La vendimia se viene haciendo, pero se impide a los propietarios que intervengan en la recogida de las cosechas y en la venta de los productos, sin tener en cuenta los derechos de la propiedad. Con esto a los dueños se les crea una si-

tuación muy difícil y crítica pues to que se les priva de pagar los créditos que obtuvieron, así como de conseguir otros nuevos.

Para evitar excesos se tomarán medidas.

También dijo el gobernador que tenía noticias por un juez de un pueblo cercano a Barcelona de que algunos individuos se dedicaban a la recogida de uva en viñedos que no son suyos, que luego vendían a bajo precio.

Para evitar éstos y otros excesos, se enviaron fuerzas de la Guardia civil a diversos pueblos.

Por su parte, el señor Maciá dijo, hablando de esto, que la publicación del decreto por el Gobierno de la República sobre la reforma agraria es la que promovía estos conflictos

LA CUESTION DE LOS APARCEROS DE BARCELONA

BARCELONA.—Hablando con los periodistas se refirió el gobernador al conflicto de los aparceros, que continúa en igual estado. En algunos lugares se han repetido los incidentes desagradables, agravándose en varios casos; pero en otros los revoltosos parecen entrar en razón, y poco a poco se va imponiendo el buen sentido.

—Se ha ordenado—añadió—que se tomen precauciones para evitar que elementos extraños solivianten a los aparceros y para poner término a la campaña que realizan, a fin de que no se cometan defraudaciones, como ya se ha intentado hacer en varios sitios.

Sólo en el Juzgado de Manresa se han presentado más de dos mil instancias en demanda de revisión de contratos.

El periódico "La Veu" dice que es casi incomprensible la actitud de los aparceros, que se obstinan en no entregar a los propietarios la parte de los frutos que les corresponden. "Siguen los hurtos, a pesar de las órdenes del gobernador y de la nota de la Generalidad. No se trata de una cuestión social, sino simplemente de una cuestión de moralidad y de conciencia privada. Parece mentira—añade—que los aparceros, que a su vez son propietarios de otras fincas rústicas o urbanas y que tienen cuentas corrientes en los Bancos y que poseen camiones o camionetas, den ese ejemplo corruptor y anarquizante, exponiendo a los mismos a contratiempos que ahora ocasionan."

SE INAUGURAN COMEDORES DE ASISTENCIA SOCIAL

MADRID.—En el cuartel de San Fernando se inauguraron ayer por la mañana los comedores de asistencia social capaces para cuatrocientos comensales en cada tanda.

UNA HIJA DEL DUQUE DE TETUAN, ENTUSIASISTA DE LA C. N. T.

BARCELONA.—"Solidaridad Obrera", publica una entrevista con la señorita María Teresa O'Donnell Vargas, hija del duque de Tetuán, en la que se declara partidaria y admiradora de la Confederación Nacional del Trabajo y de sus líderes.

PROXIMO CONGRESO POSTAL

MADRID.—El día 21 se celebrará en el Palacio de la Prensa la inauguración del primer Congreso Postal, al que se concede gran trascendencia, pues se tratará en él de las reformas que deben introducirse en los servicios de Correos.

El Sindicato Nacional de empleados técnicos de Correos, organizador de dicho Congreso ha invitado para que asista a él al ministro de Comunicaciones.

Esto viene a reemplazar al antiguo sistema de reparto de bonos.

Ayer solamente acudieron a dichos comedores unas seiscientas personas, lo cual contrasta con los siete mil bonos que antes se repartían.

Se cree que a partir de mañana, lunes, comenzarán a reparirse raciones familiares con lo cual se cree que el número de socorridos será casi igual al que antes recibía los bonos, a pesar de que algunos no acuden a dichos comedores.

Los aludidos comedores están instalados decorosamente, y parece que pronto comenzarán a funcionar otros comedores familiares.

A los necesitados que acuden a dichos comedores se les sirve la siguiente comida: Sopa, cocido con carne, tocino y chorizo. Como postres se les da fruta.

HUELGA DE CAMAREROS EN VALENCIA

VALENCIA.—La huelga de camareros que tantos perjuicios viene ocasionando a la ciudad, tomó ayer caracteres alarmantes.

En la calle de Játiva, en las proximidades de la Plaza de Toros, se reunieron ayer por la mañana unos ciento cincuenta camareros, los cuales se dirigieron por la estación del Norte al bar "Capitolio" en el momento en que las mesas de éste se hallaban repletas de parroquianos, procediendo a destrozar todo cuanto hallaron a mano: mesas, botellas, servicios, etc.

Con tal motivo, se produjo una gran confusión, dando lugar a que muchas señoras se desmayaran presas de gran pánico.

Después apedrearón el citado establecimiento, ocasionando en él algunos destrozos.

Seguidamente se dirigieron a otro bar con el fin de realizar la misma faena, pero apercibidos los parroquianos que en éste se hallaban, se prepararon a la defensa, recibiendo a silletazos a los revoltosos, los cuales huyeron.

Resultaron dos heridos contusos y se practicaron dos detenciones. Los detenidos fueron de los que más se distinguieron en el incidente.

FALLECIMIENTO DE D. MIGUEL VILLANUEVA

HABIA SIDO MINISTRO VARIAS VECES Y PRESIDENTE DEL CONGRESO

En el próximo mes cumpliría los ochenta años.--Llevaba cincuenta de vida política.--Actualmente era diputado

MADRID.—Ayer, a las once y cinco de la noche falleció el ex presidente del Congreso y actualmente diputado a Cortes, don Manuel Villanueva. A últimos de octubre cumpliría ochenta años.

Don Miguel padecía bronquitis crónica, y sus amigos, cuando iba a las sesiones del Congreso notaron en él visibles muestras de su enfermedad.

La última vez que estuvo en la Cámara fué el martes, cuando la interpelación económica de su amigo don Santiago Alba, levantándose del lecho, donde llevaba seis días, con este único objeto.

Apenas terminó la interpelación, se retiró a su casa con mucha fiebre, y su hija María Teresa le inyectó aceite alcanforado para reanimarle.

Rodeaban al enfermo en los últimos instantes, sus hijos, excepto don Miguel, que se hallaba en Fuenterrabía, y varios amigos íntimos.

El hijo ausente recibió la noticia de la gravedad de su padre a las tres y media de la tarde, e inmediatamente se puso en camino acompañado de su esposa.

A las nueve y media de la noche envió un telegrama dando cuenta de su llegada a Miranda del Ebro, pero no pudo lograr ver a su padre con vida, pues cuando llegó a Madrid hacía muy poco que había dejado de existir.

Los doctores Marañón y Ribal, que asistieron al enfermo en las primeras horas de la tarde, diagnosticaron que le quedaban pocas horas de vida, y por eso se avisó a su hijo ausente.

El párroco de la iglesia de San Jerónimo, administró a las dos y media los Santos Sacra-

mentos, que el ilustrado enfermo recibió con todo el sentido, pero con dificultad, pues apenas podía ya responder, más que con signos, a las preguntas del sacerdote, que era su director espiritual.

Por el domicilio del enfermo habían desfilado durante la tarde, para interesarse por su salud, don Melquiades Alvarez, don Niceto Alcalá Zamora, don Santiago Alba, conde de Pedroso, don José Roldán y otros políticos y amigos.

La noticia de su muerte circuló en seguida por Madrid, causando general sentimiento.

N. de la R.—Don Miguel Villanueva acababa de cumplir en el pasado mes de agosto, los cincuenta años de vida parlamentaria. Había ocupado varios ministerios, el último de los cuales fué el de Hacienda. Fué también presidente del Congreso de los diputados, donde le sustituyó Sánchez Guerra.

El Gobierno del marqués de Alhucemos le había nombrado para el cargo de alto comisario en Marruecos, del que no pudo posesionarse por enfermedad, y en el que le sustituyó don Luis Silveira, ya fallecido también.

Era jefe de uno de los grupos liberales, y últimamente formó parte del bloque de constitucionalistas, con Sánchez Guerra, Melquiades Alvarez, Burgos Mazo y Bergamín, y cuando fracasaron las gestiones de Sánchez Guerra para formar Gobierno, a la caída del general Berenguer, el nombre de Villanueva fué el que más insistentemente sonó para tal cargo.

POR MALTRATAR A UN PERRO CINCO HERIDOS EN UN CHOQUE DE AUTOMOVILES

Se entabla una refriega y resultan nueve heridos

MADRID.—Al pasar ayer tarde por la calle de Blasco de Garay un individuo llamado Joaquín Ruiz con un perro de su propiedad, fué maltratado éste por uno de los obreros ocupados en las obras de pavimentación.

Como Joaquín protestara de ello fué agredido por los compañeros del que maltrató al perro.

Dos hermanos de Joaquín, que trabajan en un taller cercano, se dieron a la defensa de éste, entablandose una verdadera batalla entre los dos bandos, a consecuencia de la cual resultaron nueve heridos de pronóstico reservado.

LA REFORMA DE LAS NORMALES

MADRID.— Parece seguro que el próximo martes, el ministro de Instrucción Pública llevará al Consejo el plan de reforma de las Escuelas Normales.

Con referencia a los exámenes de ingreso dijo el director general de Primera Enseñanza que aquéllos solamente habían sido aplazados y que se celebrarían en el mes próximo.

VALENCIA.—Cuando marchaba por la carretera del Grao un automóvil propiedad de Clemente Alvarez, conducido por éste, al que acompañaban otros cuatro amigos y una joven, camarera, llamada Carmen Rodríguez, de veintidós años, chocó al cruzar un paso a nivel con un autobús cargado de viajeros que venía en dirección contraria.

Los ocupantes del primer automóvil resultaron todos con heridas de bastante gravedad.

HALLAZGO DE CINCO PISTOLAS Y UNA INSIGNIA DE SOMATEN

BARCELONA.— Al abrir hoy la puerta de la casa número 53 de la calle del Parlamento, el portero encontró un bulto y un paquete de regulares dimensiones, que había sido abandonado en el portal. Dió aviso al cuartelillo de la Policía urbana y acudieron unos guardias, que deshicieron el paquete, encontrando cinco armas cortas y de fuego y una insignia del Somaten.

Se practican averiguaciones para ver si es posible saber a quién pertenecen las armas y el motivo porque fueron abandonadas.

COLEGIO INTERNADO HH. MARISTAS

1.ª Enseñanza graduada — Bachillerato

El éxito completo obtenido en los exámenes es garantía de la seriedad en los estudios.

Informes: Policarpo Herrero, 18

Según Marañón, J. Ortega Gasset es el probable Presidente de la República

Añade, que posiblemente Azaña presida el futuro Gobierno.-Manifestaciones del ministro de Justicia en relación con el estado civil de los sacerdotes.-Próximo proyecto de ley sobre contrato de arrendamientos de fincas rústicas.-Maciá, optimista sobre la aprobación del Estatuto.-El martes se leerá en la Cámara el dictamen concediendo autorización para proceder contra Calvo Sotelo

EL SEÑOR DE LOS RIOS CREE QUE HABRA CONSTITUCION EN NOVIEMBRE

DICE ALCALA ZAMORA

MADRID.—Al recibir ayer a los periodistas el presidente del Consejo, dijo que por la mañana había ido a Miraflores con objeto de levantar la casa y recoger a su familia, dando por terminado el verano.

Luego estuve, añadió, trabajando un poco en mi despacho.

Hay muy pocos asuntos. Claro que esto que es bueno para mí no lo es para ustedes, los periodistas, pues de esa forma no hay noticias.

Después conversó con los periodistas sobre la marcha de los debates parlamentarios, y elogió el patriotismo de que la Cámara venía dando constantes pruebas.

PARA SOLICITAR PLAZAS DE CATEDRATICOS INTERINOS DE INSTITUTO

MADRID.—El ministerio de Instrucción pública, por una Orden que publica la "Gaceta" de ayer, ha dispuesto que se prorrogue por espacio de ocho días el plazo concedido para solicitar plazas de catedráticos interinos de Instituto o encargados de cursos en los Institutos.

LA COLEGIACION DE LOS LICENCIADOS Y DOCTORES EN CIENCIAS Y EN LETRAS

MADRID.—Por un decreto del ministerio de Instrucción pública, inserto en la "Gaceta" de ayer, se dispone que todos los licenciados y doctores en Ciencias y en Filosofía y Letras que se dediquen al ejercicio de la enseñanza privada, vendrán obligados a solicitar su colegiación en los Colegios oficiales de licenciados y doctores en Ciencias y Letras, sin cuyo requisito no podrán ejercer el profesorado ni formar parte del cuadro de profesores de ningún establecimiento que se dedique a la enseñanza.

En las capitales de Distrito Universitario se establecerán colegios de Doctores, pudiendo también constituirse en las capitales de provincias otros colegios provinciales, siempre que a juicio de los colegios Universitarios exista número suficiente de licenciados y doctores dedicados a la enseñanza privada, con la misma finalidad que los colegios Universitarios de que dependen.

Los Institutos nacionales de Segunda enseñanza cuidarán de que por todos los establecimientos de privados que se dediquen a la enseñanza del Bachillerato, tengan el número de profesores titulados en la forma y número que determina la legislación vigente.

En aquellas localidades en las que no exista número suficiente de licenciados o doctores en Ciencias o Letras o el número de alumnos no sea tan grande para que se organice un establecimiento privado, los Colegios de Licenciados o Doctores podrán proponer a los Claustros de los Institutos respectivos aquellas personas que soliciten ejercer la enseñanza privada y reúnan las condiciones de capacidad necesaria, si poseen título de Facultad como Licenciados

en Derecho, Medicina, Farmacia, o el de Ingeniero, Veterinario. Profesor normal o el de Maestro.

Los Colegios de Licenciados y Doctores denunciarán ante los directores de los Institutos respectivos los Colegios o establecimientos privados que no se ajusten en su funcionamiento a los normas de este decreto.

Una vez comprobada dicha denuncia, los Claustros podrán ordenar la clausura de dichos establecimientos, con carácter temporal o definitivo, si transcurrido un plazo de quince días no se coloca en las condiciones legales.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

MADRID.—El ministro de Justicia, refiriéndose al anunciado proyecto de ley por el cual se pretende modificar el artículo que prohíbe contraer matrimonio a los ordenados "in sacris", dijo que era éste un asunto al cual se daría solución al ser aprobada la parte de la Constitución que hace referencia a este problema.

Habló luego el ministro de las dificultades surgidas en los contratos de arrendamientos de tierras, en vista de las distintas modalidades que presenta cada región.

—A este efecto—añadió—yo he informado al Gobierno de algunos aspectos del problema, así como de la conveniencia de ir pensando en la redacción de un proyecto de ley sobre contratos de arrendamiento, en el cual se recojan incluso las observaciones sugeridas por algunas Cámaras agrícolas, Asociaciones de terratenientes, etcétera.

Luego dió cuenta de las visitas que había recibido de algunas comisiones.

Hablando de política, el señor de los Ríos dijo que le parecía bien el propósito de imprimir cierta celeridad a la labor de las Cortes y que tenía la impresión de que la Constitución quedaría aprobada antes del día 20 de noviembre próximo, ya que la discusión sólo será laboriosa en estos puntos: artículo 24, conectado con el tercero, que trata del problema religioso; régimen bicameral o unicameral, atribuciones del jefe supremo del Poder Ejecutivo, atribuciones del Poder Central y de los Poderes regionales.

EL PROFESORADO DE INSTITUTOS LOCALES

MADRID.—La "Gaceta" de ayer publica un Decreto del Ministerio de Instrucción pública por la que se dispone que los catedráticos de Institutos locales continúen con los mismos sueldos iniciales que los demás catedráticos de los Institutos nacionales.

Profesores especiales y los auxiliares continuarán percibiendo por ahora las mismas dotaciones que tienen en la actualidad.

A los efectos de derechos pasivos se reconoce a los catedráticos, profesores de los Institu-

tos locales, la antigüedad de la fecha de posesión en los cargos que actualmente desempeñan.

En los futuros presupuestos se determinará el nuevo régimen de ascensos.

Con objeto de proceder a la ordenación correspondiente, los profesores todos de los Institutos locales enviarán al Ministerio de Instrucción pública en el plazo de quince días las respectivas hojas de servicios.

CREACION DE ESCUELAS EN ASTURIAS

MADRID.—La "Gaceta" de ayer publica una orden del Ministerio de Instrucción pública por la que se dispone que se consideren creadas con carácter provisional las Escuelas de Arenal (Gijón), Lavaderos (Oviedo), Felichosa, Armendite, Collado, Blimea, Quintana, Escobar, Sotondio, La Vega, Ramiella, Sierra, Riolapiedra, San Martín, La Cereza, Los Artos, Los Pontones, y la Granja, (en San Martín del Rey Aurelio), todas de la provincia de Oviedo.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE TRABAJO

MADRID.—Al recibir ayer a los periodistas el ministro de Trabajo les manifestó que hacía algún tiempo existía una huelga en las minas de Mazarrón y que una vez nombrado el Comité paritario correspondiente, éste resolvió elevar los jornales que antes eran de 3,50 pesetas.

Agregó luego el señor Largo Caballero que le había visitado una comisión de patronos de dichas minas para manifestarle que de no otorgarles alguna compensación ellos no podrían cumplir el aludido acuerdo del Comité paritario.

Yo les contesté, siguió diciendo el ministro, que dicho acuerdo es firme y que debían presentar un escrito en ese sentido y que luego estudiaría yo con detenimiento.

Terminó diciendo el señor Largo Caballero que se había resuelto la huelga que en Barcelona sostenían los obreros ocupados en la construcción del camino de San Pedro y que también en Melilla había quedado normalizado el servicio de autobuses.

LA JUNTA CLASIFICADORA A DESTINOS PUBLICOS

MADRID.—La Junta Clasificadora de Aspirantes a destinos públicos que tenía su oficina en la Presidencia, se trasladó al Palacio del Hielo, con entrada por la calle de San Agustín número 5.

ORDEN DEL DIA PARA LA SESION DEL MARTES

MADRID.—El orden del día para la sesión del próximo martes en el Parlamento es el siguiente:

Primero.—Proyecto constitucional.

Segundo.—Dictamen de la Comisión de Justicia sobre proyectos relativos a la reorganización del departamento.

Tercero.—Dictamen concediendo la autorización solicitada por la Comisión de Responsabilidades para proceder contra el diputado

a Cortes don José Calvo Sotelo.

Cuarto.—Aprobación definitiva de los siguientes proyectos de ley: extendiendo a la siembra y a sus labores preparatorias las disposiciones vigentes sobre el laboreo forzoso de tierras, y declarando nulo el contrato celebrado con la C. L. A. S. S.A.

LO QUE DICE MARAÑON

MALAGA.—El doctor Marañón, que estuvo unas horas en esta capital, por motivo de asuntos profesionales, hablando con un grupo de amigos, dijo que su impresión respecto al futuro presidente de la República, era que el llamado a desempeñar dicho cargo era don José Ortega y Gasset.

Añadió que un Gobierno presidido por el señor Azaña contaría con el apoyo de los socialistas y que esa solución es de la que con más insistencia se habla ahora.

DICE EL SEÑOR ALCALA ZAMORA

MADRID.—El presidente del Consejo abandonó su despacho a las nueve de la noche.

Manifestó a los periodistas que había estado en casa de don Miguel Villanueva, el cual se había agravado en su dolencia, especialmente entre cinco y seis de la tarde.

Luego marchó a la Presidencia, donde estuvo con el ministro de Trabajo estudiando la resolución de diversas dudas surgidas en el proyecto de reforma agraria.

Después estudiaron juntos dos de los seis proyectos anunciados, de los cuales uno trata de las Asociaciones profesionales y otro de la Oficina de Colocaciones, y como de costumbre—dijo el señor Alcalá Zamora—, quedamos de común acuerdo en dichas cuestiones, sin perjuicio de las observaciones que se les ocurran a los demás compañeros.

A nosotros—sigió diciendo—se nos encargó una ponencia sobre las reformas sociales, y estamos ya de acuerdo en ellas, para dar cuenta luego de nuestros trabajos en uno de los próximos Consejos.

Terminó diciendo el señor Alcalá Zamora que luego había estado despachando algunos asuntos de Estado.

LOS PROYECTOS DEL MINISTRO DE TRABAJO

MADRID.—A primera hora de la noche celebraron una entrevista en la Presidencia los señores Alcalá Zamora y Largo Caballero.

Le reunión terminó a las ocho. Al salir el señor Largo Caballero, dijo a los periodistas que había estado estudiando con el presidente los proyectos de reforma de su departamento.

—De ellos—continuó diciendo—he mos estudiado dos, los cuales comenzarán a ser tratados en el Consejo del martes.

Los demás proyectos los seguiremos estudiando el presidente y yo en días sucesivos.

Con el señor Largo Caballero salió hasta la puerta el presidente del Gobierno, quien preguntó a aquél si pensaba asistir al banquete que hoy se celebraría con motivo del Congreso internacional de Estadística.

El ministro de Trabajo contestó que no.

—Pues yo sí—dijo el señor Alcalá Zamora.

MACIA MUY OPTIMISTA

BARCELONA.—Preguntado ayer, el señor Maciá acerca de la cuestión del Estatuto dijo que era muy optimista en este asunto.

Después le interrogaron los periodistas acerca de la desaparición de la bandera que a la Generalidad habían regalado las damas catalanas residentes en América, contestando aquél que ignoraba dicho asunto, pero que de todas maneras aunque fuera cierta dicha desaparición carecía de importancia el hecho.

EL TRASLADO DE VARIOS MILITARES

MADRID.—Los periodistas preguntaron ayer al ministro de la Guerra las causas a que obedecía el viaje a Tenerife del General Orgaz, del comandante, Sanz a Vímpera y el teniente coronel Ortiz Zárate, a Las Palmas.

El señor Azaña se limitó a decir que tales viajes habían sido motivados a exigencias del servicio.

Añadió el señor Azaña que ya tenía casi ultimado el Presupuesto de su Departamento y que solamente le faltaba cifrar lo referente al material y servicios de aviación.

Dijo también que al Consejo de anteaer había llevado varios decretos y finalmente manifestó que había recibido la visita del general Gil Yuste, que fué a darle cuenta detallada de las maniobras recientemente celebradas en el Norte, de las cuales viene complacido; y el teniente coronel Azpiazu, que fué a hablarle de la huelga de tranviarios de Oviedo.

LAS RESPONSABILIDADES DEL TERRORISMO CATALAN

BARCELONA.—La Subcomisión de Responsabilidades que atiende en las que pudieran derivarse del terrorismo en esta capital, pidió ayer a la Audiencia el envío del sumario instruido por el asesinato del patrono señor Berrret, primer atentado social cometido en esta ciudad.

EL PROCESO DE JACA

MADRID.—Edicto que publica hoy la "Gaceta":

"La Subcomisión tercera de Responsabilidades de las Cortes Constituyentes encargadas de depurar las derivadas del proceso de Jaca, cita y emplaza por medio de este edicto, a los señores don de este edicto, a los señores don Jacobo Stuart y Falcón, don Julio Wais y San Martín, don Joaquín Montes Jovellar, y don Leopoldo Matos Massieu, para que comparezcan ante la citada Subcomisión en el término de diez días, a contar desde la publicación de este edicto en la "Gaceta", de Madrid, bajo apercibimiento de que en el caso de que transcurra este plazo sin presentarse, se seguirá el procedimiento incoado contra ellos y serán procesados y juzgados en rebeldía".

EL INCIDENTE CHINO - JAPONES

Se cree no tendrá mucha repercusión

TOKIO.—Un comunicado del ministro de la Guerra, dice que tres o cuatro compañías de soldados chinos desembarcaron anoche en un trozo de la línea del ferrocarril Sur-Manchuria, destruyendo una pequeña extensión. Los guardas japoneses que custodiaban la línea fueron atacados por los chinos. Aquellos resistieron la agresión hasta que llegó en su auxilio un batallón de soldados japoneses.

Los chinos se retiraron. En el encuentro resultó herido un suboficial japonés y varios soldados chinos del destamento Nipón. En vista de la gravedad de la situación, el gran cuartel general japonés de Hang-Tung, se trasladó a Mukden.

Un convoy de tropas japonesas llegó ayer por la mañana a New-Chang. Inmediatamente fueron enviados por el ferrocarril chino hacia Kso-Pan-Tso. Todas las estaciones importantes de esta línea férrea fueron ocupadas por soldados japoneses. Se envía un importante destamento para ocupar las estaciones de importancia secundaria y desarmar a los guardas chinos de la línea.

En la mañana de ayer, a primera hora, aparecieron navíos de guerra japoneses frente New-Chang.

PEKIN.—Despachos de Pekín aseguran que el Gobierno japonés está decidido, y así lo acordó, en reunión urgente que celebró para estudiar el conflicto de Manchuria, de hacer toda clase de esfuerzos para circunscribir esto a un incidente puramente local.

Las mismas noticias añaden que en tal comunicación se envían instrucciones concretas al cónsul japonés en Mukden.

MEJORA LA SITUACION

TOKIO.—El ministro de la Guerra declaró que la situación de la Manchuria mejoró y esto dió motivo a que se anulara la orden de marcha de las tropas japonesas que se encuentran en Corea.

UN ENMASCARADO ROBA EN CASA DE LOS VIZCONDES DE ESCORIAZA

SAN SEBASTIAN.—En el "chalet" que los vizcondes de Escoriaza tienen en Ategorrieta, y en la habitación ocupada por su hija, la señora de García de los Salmones, penetró por la ventana a las tres de la madrugada, un hombre descalzo y con la cara tapada. Al oír ruido, la señora encendió la luz y se encontró con el enmascarado, poniéndole la mano sobre el cuello, la amenazaba con un cuchillo, invitándola a guardar silencio.

El enmascarado obligó a la señora García de los Salmones a abandonar el lecho y a abrir los armarios, de donde aquél se llevó una importante cantidad de dinero y algunas alhajas, después de lo cual salió tranquilamente de la habitación, amenazando con vengarse si era denunciado.

Este barrio es muy frecuentado por los malhechores, y a diario se registran uno o dos robos o atracos.

EN LA CARCEL DE VILLANUEVA Y GELTRU

Se fugan todos los presos

VILLANUEVA Y GELTRU.—Al pasar ayer requisó uno de los guardias de la cárcel, advirtió que todos los presos de la misma, menos uno, se habían evadido.

Seguidamente dió cuenta de lo que ocurría a un compañero que se hallaba descansando y se dió la señal de alarma, acudiendo fuerzas de Seguridad y de Guardia civil, a las que se dieron órdenes para la busca y captura de los evadidos.

Parece que éstos, para escapar quitaron varios ladrillos de un tabique y por el boquete abierto pasaron a un cuartel próximo y en la actualidad abandonado y después de escalar uno de los muros de éste salieron a la calle, dispersándose en distintas direcciones.

Los presos fugados aprovecharon la circunstancia de haber en la cárcel poca vigilancia, por haber sido trasladado uno de los oficiales que en ella venían prestando servicio, y la de estar abandonado el cuartel cercano.

Entre los fugados se halla un individuo de nacionalidad india y de fuerza hérculea, al que se supone organizador de la evasión.

UN GRUPO DE MUJERES APEDREA AL ALCALDE Y A LA GUARDIA CIVIL

PALENCIA.—De acuerdo con el ministro de la Gobernación se había cambiado la capitalidad del pueblo de Baños de Ferrato al de Venta de Baños, y el Ayuntamiento recientemente tomó el acuerdo de cambiar la casa consistorial.

Al ir ayer a ejecutar dicho acuerdo el alcalde acompañado de algunas parejas de la Guardia Civil, la mayoría de las mujeres del pueblo se amotinaron en forma tal que se hizo necesario tocar las campanas de la iglesia para llamar a los bomberos que se hallaban en las faenas del campo.

El alboroto adquirió tales caracteres que el alcalde y la Guardia civil se retiraron mientras venían sobre ellos una nube de piedras.

Ayer, por la mañana, un grupo de unas cien mujeres marchó a la capital y se entrevistaron con el gobernador al que manifestaron que no estaban dispuestas a consentir el traslado de la casa consistorial.

AL CERRAR LA EDICION

SE ASEGURA QUE CALVO SOTELO LLEGARA A MADRID EL MARTES

El ministro de Comunicaciones habla de un Gobierno presidido por Lerroux

INTERESANTES DECLARACIONES POLITICAS

SEVILLA.—En el expreso ha llegado procedente de Madrid el ministro de Comunicaciones.

A preguntas de los periodistas dijo que el ministro de la Gobernación y el de Economía saldrán el martes de Madrid para recorrer Andalucía y examinar personalmente la situación social de la región.

Luego habló de la actitud de la Cámara ante el discurso de Alcalá Zamora de quien hizo grandes elogios.

Acerca de la fecha de aprobación de la Constitución, expresó su creencia de que se aprobaría antes de la fecha señalada en la reunión de jefes de minoría.

También se le preguntó acerca de la duración de estas Cortes.

Dijo que ello dependía de la actitud que adoptasen las minorías respecto al Gobierno que suceda al actual. Cree que será de concentración republicano-socialista, presidido por un prohombre socialista. En otro caso se formará un Gobierno de concentración exclusivamente republicana, presidido por Lerroux.

UNA FINCA DE DON ALFONSO SAN SEBASTIAN.—Se ha verificado la incautación oficial de la finca "Loore Doc", que poseía en Lasarte el ex rey don Alfonso.

LAS TROPAS NIPONAS OCUPAN MUKDEN

TOKIO.—Las tropas niponas han ocupado la ciudad de Mukden esta mañana, a las seis.

La Policía asegura el mantenimiento del orden en la ciudad.

Los japoneses han atacado el arsenal y el aeródromo que an-

tes del anoche caerá seguramente en su poder.

LOS JAPONES OCUPAN OTRA CIUDAD

TOKIO.—Después de nutrido tiro de Artillería, las tropas japonesas ocuparon Kuan-Chang-Tse.

IMPRESION DE GINEBRA

GINEBRA.—Los acontecimientos que se desarrollan en China han producido gran impresión en Ginebra y es objeto de todas las conversaciones.

Se cree que el representante de China en la Sociedad de las Naciones planteará el caso de la Manchuria.

ESCOCIA VENCE A IRLANDA

GLASGOW.—Ante más de cuarenta mil espectadores, se celebró ayer el primer partido de foot-ball de la temporada, entre los equipos de Escocia e Irlanda.

Vencieron los escoceses por tres tantos a uno.

CALVO SOTELO SIGUE EN LISBOA

LISBOA.—El ex ministro de la Dictadura española don José Calvo Sotelo, en contra de lo que se había dicho, no salió de Lisboa.

A las dos y media de esta madrugada, Calvo Sotelo se hallaba durmiendo en el hotel donde se hospeda.

Sin embargo, se sabe que ayer tarde pidió a los empleados del hotel el itinerario de trenes, anunciando su propósito de salir para España el próximo lunes, con objeto de encontrarse en Madrid el martes por la mañana.

LA MANDCHURIA EN PELIGRO

PEKIN.—Los chinos del Norte telegrafiaron a Canton diciendo que la Mandchuria corre peligro de ser ocupada por los japoneses y piden urgentemente se forme el frente único en el pueblo chino.

En el Ministerio de la Guerra de Tokio manifestaron que los japoneses encuentran gran oposición para ocupar los fuertes militares chinos de Mandchuria.

Se apoderaron ya del arsenal y del aeródromo de Munkden.

Unos ochocientos japoneses intentan ahora ocupar algunos lugares estratégicos del Norte, pertenecientes a Pekín, a unas doscientas millas de Munkden, y se informa que los chinos se entregaron ya.

Hubo muchas bajas en uno y otro bando.

El general de la Mandchuria Chang - Sue - Liang, insistió en que él había desarmado a las tropas chinas del Norte de Munkden, sospechando de los japoneses promover un incidente.

Añade que aunque no forma definitivamente fué formado que los mismos japoneses destruyeron la vía férrea para tener un pretexto para la ocupación.

LOS MINISTROS DE INSTRUCCION Y HACIENDA, EN ALMERIA

ALMERIA.—A las doce y media de la mañana de ayer llegaron a esta capital los ministros de Instrucción y de Hacienda, el Director de Obras Públicas, el señor Unamuno y otras personalidades.

Desde la estación se dirigieron al Gobierno civil, siendo recibidos con grandes muestras de simpatía.

Se celebró en honor de los ministros un banquete oficial.

Los periodistas que acompañan a los ministros fueron obsequiados por la Asociación de la Prensa con un banquete y una excursión marítima.

Teatro del Principado

HOY, sesiones a las 4, 7 1/4 y 10 1/2

Exito inmenso de la admirable comedia sonora y hablada, producción Emelka Film, de Berlín.

Sólo te he querido a ti

Por Mady Christians, Walter Jankuhn y Hans Stuve.

Mañana, acontecimiento. Estreno

CANCION DE AMOR

Primera producción italiana basada en la obra de Pirandello titulada EN SILENCIO.

HERNIADO

Sea Vd. cauto
Sea Vd. previsor
Sea Vd. precavido

SU DOLENCIA PUEDE SER CURADA

y aproveche Vd. la oportunidad que, para conseguirlo, le ofrece el Método C. A. BOER.

LA BANEZA, 29 junio 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. Muy Sr. mío: Tengo el honor de enviarle esta carta para manifestarle mi agradecimiento y admiración por el Método C. A. BOER, que me ha curado completamente de una hernia que venía padeciendo. Le doy mi conformidad para que publique la presente donde lo crea oportuno. Quedando muy agradecido, me reitero de V. afmo. y s. s., Toribio Santos, tienda de comestibles, en LA BANEZA (León).

BARCELONA, 18 de julio. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, BARCELONA. Mi distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente método, he obtenido la curación completa de la hernia de la cual sufría hacia muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le autorizo para publicar esta carta. Es de usted atto. y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m., JOSE VILADOMS, Pbro. Plaza de los Angeles, 4, entresuelo, 1.º, BARCELONA.

HERNIADO: Cuando esté Vd. decidido a cuidar su Hernia como su salud exige, acuda al Sr. C. A. BOER, cuyos aparatos y Método racional de aplicación han consagrado los éxitos que de éstos viene publicando la Prensa. El Sr. Boer recibe en:

- Luarca, lunes 21 septiembre, Hotel Gayoso.
- Tineo, martes 22 septiembre, Hotel La Hoz.
- Cangas Narcea, miércoles 23, Hotel Madrid.
- Pravia, jueves 24 septiembre, Hotel Victoria.
- Cabañaquinta, viernes 25, Fonda Valerio.
- Llanes, martes 29 septiembre, Hotel Victoria.
- Ribadesella, miércoles 30 septiembre, Hotel Universal.
- Villaviciosa, jueves 1 octubre, Hotel Comercio.
- OVIEDO, viernes 2 octubre, HOTEL INGLES.
- Gijón, sábado 3 octubre, Hotel Comercio.
- Cangas Onís, domingo 4 octubre, Fonda Manuel García.
- Infesto, lunes 5 octubre, Hotel Gran Via.
- Pola Siero, martes 6, Fonda Nueva Gutiérrez.
- C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA.

Teatro Campoamor

Gran compañía de comedias
MARGARITA XIRGU
A las 7 (especial)
Reestreno de la interesantísima obra, en cuatro actos, original de D. Jacinto Benavente,

Más fuerte que el amor
A las 10 1/2 (Gran Moda).
4.º de abono.
Reestreno de la comedia, en tres actos, en prosa, original de don Jacinto Benavente,

¡No quiero, no quiero!



EN EL PASEO DE TORENO.—OVIEDO
A las 4,30, función especial.
GRAN MODA a las 7,15 y
DOBLE EXTRA 10,45 noche.
GRAN COMPANIA DEL

CIRCO AMERICANO
Focas que bailan
PERRITOS CABALLOS
Trapezistas — Musicales
y los famosos clowns
HERMANOS DIAZ

Teatro Jovellanos
A las 4 (popular)
A las 7 y cuarto (moda)
A las diez y media (especial)
EXITO INMENSO del famoso bailarín ruso
SACHA GOUDINE
y su gran Compañía Internacional
SIBONEY - AZTECA
en la que figuran DIEZ hermosas bailarinas. 24 números.
24. Estampas completamente típicas americanas. Cuba, México, Argentina, Estados Unidos.

POR ULTIMA VEZ SE HA CORRIDO LA COPA SCHNEIDER

No había unanimidad en apreciar si debía o no continuarse con la organización de esta prueba de velocidad pura, pero en lo que sí tendrán que convenir troyanos y tirios es en que, con copa Schneider y sin ella, la humanidad seguirá enloquecida tras el "record" poseído del diablo de la velocidad.

Inglaterra, vencedora de la prueba en 1927 y 29 necesitaba vencer ahora para adjudicarse



en propiedad el preciado trofeo francés.

Falta de tiempo para la preparación, o seguridad de la magnífica, de la invencible puesta a punto de los ingleses, hicieron que Italia y Francia acudieran al torneo.

En insuperable "fair-play" inglés, no podía satisfacerse no en triunfar si lucha y para ello, para eliminar las suspicacias, nada mejor ni más definitivo que demostrar que se venció sin enemigos, como se hubiera vencido de haberlos tenido.

Los tiempos de 1929 se consideraban punto menos que insuperables, pues los ingleses deci-

dieron superarlos para dar la prueba de que el triunfo lo era en toda línea, y lograron planamente sus propósitos, el teniente de navío Boothman vence en la prueba corriendo los trescientos kilómetros del circuito (siete vueltas a un circuito en triángulo, lo que totaliza virages) a la espantable velocidad de 548 kilómetros 452 m. por hora, el mismo piloto destroza el anterior record de los 100 km. y lo establece a una media 551 km. 832 m. por hora; el anterior estaba en 533 km. 888 m-h.

Aun no conformes con eso, el teniente Stainforth atacó el record de velocidad sobre tres kilómetros, recorridos en direcciones contrarias, y logró establecer la cifra casi astronómica de 621 km. 354 m. por hora, para lograr la cual llegó en algunos momentos del recorrido a señalar los 652 de media horaria.

Lo dicho, ha pasado la Copa Schneider, pero seguirá la humanidad corriendo tras el más correr, ya se apunta el que lady Houston establecerá un nuevo trofeo, con un reglamento más humano, suprimiendo los mortales virages de la copa conquistada, pero aunque así no fuera, desde que Deperdussin, el genial diseñador francés, concibió la célula y motor de su nombre, que dió el primer triunfo en la Schneider a Francia, con una velocidad de más de 200 km. h., hasta hoy, y desde hoy hasta siempre, seguirá habiendo diseñadores geniales, mecenas con bolsillo sin fondo y héroes puros que locos de entusiasmos saltarán sobre esos aparatos que son una síntesis de hidroavión (un motor, una hélice y un hombre) para acudir a una velocidad de doce y más kilómetros por minuto a sus citas con la muerte, la que las más de las veces no acude, sintiéndose inferior a sus cortejos.

SE PIDE UN JUZGADO MAS PARA OVIEDO Y OTRO EN SAMA

CREACION DE BIBLIOTECAS EN JUZGADOS Y CENTROS JUDICIALES

Ampliando la información que ayer hemos publicado respecto a los ruegos que el diputado señor Rico Avello hizo al Gobierno en la sesión del viernes último, hemos de añadir los siguientes datos:

El señor Rico Avello pidió al ministro de Instrucción Pública se anunciase rápidamente la subasta de las obras de construcción del Instituto de Oviedo, librándose las cantidades necesarias con cargo al Presupuesto del año 1927, teniendo en cuenta que no ha prescrito, puesto que no han transcurrido los diez años que la ley señala.

En el caso en que el ministro encontrase dificultades para hacerlo, el señor Rico le señaló que nada le impediría el anunciar urgentemente la subasta para comenzarlas con cargo a la cantidad que tiene presupuestada la Diputación, sin perjuicio de llevar a los Presupuestos del Estado la cantidad necesaria para seguir y ultimar la construcción del edificio.

Pidió el señor Rico Avello la creación de un Instituto de segunda enseñanza en la zona occidental de la provincia, estableciéndolo en Lluarca como población más importante y centro geográfico.

Recabó del ministro de Gracia y Justicia la creación inmediata de un Juzgado más de primera instancia en Oviedo y otro en Sama, y le propuso la creación de bibliotecas en los juzgados y centros judiciales para alimentar y matener la formación espiritual y cultural de los funcionarios judiciales para humanizar y hacer jugosa y amable la administración de justicia.

El señor de los Ríos le anunció que siguiendo el plan anunciado en su discurso en el Palacio de Justicia, irán a la creación de los Juzgados que solicita el señor Rico Avello y de todos aquéllos que sean necesarios para que cada juzgado no tenga que instruir más de cien sumarios al año, y recogió e hizo suya la iniciativa de dicho diputado, prometiendo por considerarla conveniente, el dotar a todos los tribunales de una biblioteca selecta.

NUEVO CONFORT EN EL HOTEL TUÑÓN

Hablar un día y otro con sentido justicia sobre las distintas facetas que abarca la Industria y el Comercio en nuestra ciudad, es algo a lo cual no podemos susstraernos en modo alguno.

Y que ha de ser así, nos lo evidencia categóricamente la que hoy nos ocupa y se refiere al antiguo y afamado Hotel Tuñón, San Juan, número 10.

Treinta años de experiencia dicen suficientemente lo que su propietario y paisano nuestro, don Juan Tuñón, ha podido hacer para que su casa sea, a no dudarlo, una de las más preferidas entre las de su género.

El afán de superación, de un lado, y la exigencia de las corrientes modernas, de otro, han hecho que recientemente su propietario llevara a cabo notables mejoras en todos los servicios, tales como dotar las habitaciones de agua corriente, completa renovación del mobiliario y, en general, cuantas reformas se hacen necesarias para el logro de un sobrio y moderno confort.

Complacémosnos en hacerlo constar así, al tiempo que felicitamos sinceramente a don Juan Tuñón, buen amigo nuestro,

A cuantos nos favorecen con el envío de originales, les recordamos que nos es imposible devolver los que no se publiquen, ni mantener correspondencia acerca de los mismos.

LA FIESTA DEL PEDAL, COMO HOMENAJE A JESUS CUESTA

Van por el mejor de los caminos los trabajos encaminados a organizar para el día 27 del corriente, la simpática "Fiesta del Pedal", que se celebrará en Oviedo, como homenaje al veterano Jesús Cuesta.

Como ya se ha dicho repetidas veces, en dicho día habrá en la capital varias manifestaciones de ciclismo y para acudir a las mismas se cuenta ya con el concurso de numerosos aficionados de la provincia que ese día se darán cita en Oviedo, encaminándose los trabajos de los organizadores a lograr que lo grupos que han de acudir de distintos pueblos hagan su entrada a la misma hora y formando una verdadera manifestación de amigos de la "bici", que es tanto y lo mismo que serlo de Cuesta.

Las pruebas que se han de organizar son las siguientes: Carrera de lentitud, sobre un recorrido de cien metros.

Carrera-concurso, "subida al Naranco". Carrera de velocidad sobre quinientos metros.

Para todas estas pruebas, es indispensable la previa inscripción que puede efectuarse en los siguientes sitios: Sociedad Ciclista Asturiana, calle de Avilés, 4, Gijón; casa de don Jesús Cuesta, Plaza de San Miguel, 3, Gijón; comercio "La Imperial", calle de Fruela, Oviedo.

La inscripción para la carrera

de velocidad, queda cerrada a las tres de la tarde del próximo jueves, día 24, con el fin de publicar la lista de participantes y hacer el sorteo o clasificación de las distintas series de eliminación, de acuerdo con el número de participantes.

Para los demás concursos, la inscripción se cerrará el sábado 26 a medio día.

La subida a Naranco, es de algo más de tres kilómetros y medio y en realidad no es subir más que hasta la plazoleta que hay frente a las edificaciones del futuro Sanatorio del Centro Asturiano de la Habana. El desnivel, salvo en los últimos doscientos metros, que es de un diez oscila entre el cinco y el siete por ciento, lo que se hace público a los fines de que los corredores vengan con sus máquinas preparadas al tal fin.

Las salidas para esta prueba se darán individualmente y con intervalos de dos minutos.

Muy próximamente, se darán detalles completos de las demás pruebas como asimismo lista de los premios con que están dotadas.

El próximo martes, daremos algunas indicaciones para que la llegada de los grupos de ciclistas que han de concurrir al homenaje, puede efectuarse en coincidencia a fin de dar la debida espectacularidad a la entrada en Oviedo.

Colegio de las MM. Ursulinas

Comenzará el curso el primero de octubre, recibiendo internas, mediopensionistas y externas

CONTABILIDAD PRACTICA (Clases diurnas y Nocturnas)
1.ª ENSEÑANZA GRADUADA
PARVULOS.—Mecanografía - Taquigrafía - Idiomas

Academia SAN ISIDORO

Magdalena, 26

Oviedo



LA SEÑORA

Doña Josefa González Suárez

Falleció en San Claudio (Oviedo), el día 19 de septiembre de 1931, a los 68 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su afligido esposo, don Manuel Fernández; hijos, doña Avelina, doña Rosa, doña Santa, doña María y don José; hijos políticos, don Gumersindo Alvarez, don Miguel Alvarez, don Amador Alvarez y don José Alvarez; hermano, don Vicente; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar mañana, lunes, a las diez y media de la mañana, desde la casa mortuoria, Rubiera núm. 2, al cementerio de San Claudio, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán, en dicha parroquia, seguidamente, por cuyos actos de caridad les quedarán eternamente agradecidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

Empresa funeraria de Gumersindo Gómez, S. Antonio, 13. Tlf. 4006.

EL PROGRAMA DE FIESTAS DE SAN MATEO

DIA 20.

Al mediodía, concierto musical en el Bombé. A la noche, verbena en el Campo de San Francisco, quemándose a las once la primera sesión de fuegos artificiales.

DIA 21.

Concierto musical de doce a dos. Por la tarde, corrida de toros, a la terminación de la cual una banda de música amenizará el paseo, en el Parque. A las diez de la noche, verbena en el Bombé, quemándose la segunda colección de fuegos artificiales.

DIA 22

Por la tarde, en el Bombé, se celebrará un festival infantil, consistente en el disparo de multitud de bombas japonesas y lanzamiento de globos grotescos. Por la noche, verbena en el campo, amenizada por una banda de música. Durante su celebración, se elevará una colección de globos provistos de fuegos de artificio, focos eléctricos, terminando con uno de grandes dimensiones, que disparará una traca.

DIA 23

Audición musical, en el Campo de San Francisco, por la tarde, y a la noche, verbena eléctrica en el Bombé. A las once, el orfeón Coral Vetus, dará un concierto en el kiosco del Parque, con arreglo al programa que oportunamente se anunciará.

DIA 24

Concierto en el Bombé, de siete a nueve, y, a continuación, verbena, quemándose al comienzo de la misma la tercera colección de fuegos artificiales.

DIA 25

A las once de la noche, durante la celebración de la verbena, el Orfeón Ovetense dará un concierto, con arreglo al programa que se dará a conocer oportunamente. Esta verbena, así como el paseo de la tarde, serán amenizadas por una banda de música.

DIA 26

Concierto en el Campo de San Francisco, de diez a una, verbena en el paseo del Bombé.

DIA 27

Tendrá lugar la primera fiesta del Pedal, organizada por la Sociedad Ciclista asturiana, en colaboración con esta Comisión, y el homenaje al primer ciclista asturiano, don Jesús Cuesta. Consistirá aquella en la subida al Naranco, carreras de velocidad, de cintas y otras, en la que se disputarán varios premios, donados por la Comisión de Festejos.

De diez a una de la noche, tendrá lugar la última verbena en el paseo del Bombé, amenizada por una banda de música.

LA HUELGA DE TRANVIARIOS EN OVIEDO

Ayer por la tarde circularon algunos coches, conducidos por soldados.--Un equipo de técnicos para intensificar el tráfico

El gobernador civil se ocupó ayer con los periodistas de la huelga planteada por los obreros del Tranvía Central de Asturias.

Empezó diciéndonos que la tarde anterior estuvieron reunidos por espacio de cinco horas, los representantes de la empresa y de los obreros, discutiendo base por base y al final se llegó a un acuerdo, con excepción de la propuesta relativa a la cesión del uno por ciento que los obligacionistas cedían para destinarlo al aumento de salarios.

Por lo que a este punto se refiere, quedaron los obreros en su derecho a la deliberación de la asamblea de los tranviarios.

El señor Fernández Conde, citó para la una de la madrugada en su despacho al director de la empresa y al concejal señor Martín, para saber el resultado de la referida asamblea. Al despacho de la autoridad gubernativa sólo asistió el señor Buylla y a las dos y cuarto de la madrugada de ayer entraron en el despacho del gobernador dos representantes de los obreros con una carta, que entregaron al señor Fernández Conde, la cual pasó a manos del director de la Compañía.

En dicha carta se decía, que sin perjuicio de las bases ya aprobadas adicionaban las siguientes:

Dos descansos mensuales retribuidos; jornal mínimo de ocho pesetas para los conductores y cobradores; para los especializados un aumento de 50 céntimos sobre el jornal actual, más otro aumento de 25 céntimos sobre los nuevos salarios que se acordarán; el abono de otros 25 céntimos por cada quinquenio a partir de la fecha de ingreso en la Compañía.

El señor Buylla les hizo saber que éstas eran unas bases nuevas, pues él creía que la asamblea sólo iba a deliberar si aceptaba o no la cesión que hacían los obligacionistas para el aumento de salarios.

Les hizo luego ver el señor Buylla que carecía de facultades para poder resolver sobre las nuevas bases que le presentaban y a aquella hora no le era posible reunir al Consejo de Administración para tratar del asunto.

Los obreros manifestaron entonces al director que si no aceptaba las peticiones que le hacían irían a la huelga en las primeras horas de la mañana.

El señor Buylla les contestó que lamentándolo mucho no podía evitar el conflicto.

EL GOBERNADOR ADOPTA PRECAUCIONES
—Yo —nos decía el gobernador— me di por notificado de la decisión de los obreros y con respecto al mantenimiento del servicio con las posibles limitaciones en estos casos, yo ya había adoptado las siguientes medidas desde el día anterior:

A las ocho de la noche llegó a Oviedo, procedente de Gijón, un equipo de soldados de Ingenieros. En este equipo figura personal experto, por que incluso son conductores profesionales de tranvías, y viene al mando de un capitán.

Ordené —agregó— que de momento y sin perjuicio de ir aumentando el servicio, saliera un coche por cada línea; adopté medidas de vigilancia y seguridad necesarias, tanto en las coches como en los trayectos del recorrido de las líneas; designé dos ingenieros industriales de la Je-

fatura Industrial para que pusieran en marcha la central de transformación, de todo lo cual tenía ya conocimiento el director de la Compañía.

NO HAY INSTRUCCIONES PARA HACER FUNCIONAR LA CENTRAL

Y ahora viene un caso muy curioso —siguió diciendo el gobernador—. A las cinco y media de la mañana estaba la fuerza en cocheras para hacerse cargo las fuerzas de Seguridad y Guardia civil y los soldados de Ingenieros para hacerse cargo de los coches de servicio, y cuando yo esperaba que los cuatro tranvías circularan, me encuentro con que los ingenieros, el capitán de Zapadores y el director de la empresa vienen a visitarme para manifestarme el señor Buylla que la Compañía no tiene instrucciones escritas para mover la central eléctrica y que sin ellas no puede realizar las maniobras de transformación, puesto que los ingenieros conocen el sistema en líneas generales, pero no en detalle.

Como ustedes ven —agregó— esto es muy extraño. A mí no puede caberme en la cabeza que la Compañía carezca de instrucciones para poder echar a andar la central eléctrica. Aun suponiendo que los obreros las hubieran llevado, la empresa debe de tenerlas y sino el director que es capitán de Artillería e ingeniero industrial, debe de conocer el funcionamiento de dicha central.

Al hablar de esto, dijo, yo no puedo menos de pensar por asociación de ideas, el deseo de la Compañía de que no salieran los coches. A este deseo yo no puedo acceder de ninguna manera, porque en la legislación vigente tengo preceptos legales, bien claros y terminantes que señalan como deber mío el evitar que los servicios públicos no se interrumpan.

En su vista yo he manifestado al señor Buylla que hoy tienen que aparecer esas instrucciones, o de lo contrario tiene que buscar una persona, la que él quiera, para que haga funcionar la central, pues estoy decidido a que empiecen a circular los tranvías, y por si se persiste en esta actitud, que repito es absur-



Don Manuel Caramés Gómez, delegado de Hacienda en Oviedo, que hoy honra con unas cuartillas las columnas de REGION.

da, he dado órdenes para que esta noche llegue a Oviedo una sección del Regimiento de Ferrocarriles, con soldados especializados en el manejo de centrales eléctricas para poner en marcha la de los tranvías.

El capitán de esta sección está en León y es casi seguro que por la noche llegue a Oviedo.

Quiero, pues, hacer constar que desde hace dos días yo tenía tomadas todas las medidas y se habían dado las órdenes necesarias para que hoy hubiera servicio de tranvías; estas órdenes se han cumplido, y sino circulan éstos es por causa ajena a mí y acerca de la cual no se me hizo la menor observación, por lo que he requerido al señor Buylla y a ra que en el término de cuatro horas ponga en marcha la central eléctrica.

POR LA TARDE EMPEZARON A CIRCULAR LOS TRANVIAS

El gobernador civil envió un oficio al director de los Tranvías comunicándole que, si en el término de cuatro horas no ponía en marcha la central eléctrica, impondría a la Empresa el máximo de multa que la ley determina.

Antes de terminar el plazo señalado por la autoridad gubernativa la central eléctrica empezó a funcionar y momentos después salieron cuatro tranvías, uno por cada línea, conducidos por soldados de Zapadores y siendo custodiados por fuerzas de Seguridad.

De llegar hoy, como se espera, el equipo de soldados de Ferrocarriles, se duplicará el servicio en todas las líneas, pues el deseo de la autoridad gubernativa es restablecer la circulación de todos los tranvías.

DE SOCIEDAD

VIAJES

Saludamos ayer en esta capital a los señores de la Cerra de Gijón, a quienes sacaba su bella hija María Teresa.

También se encontraba ayer en Oviedo la bella señorita gijonesa María Teresa Barroso.

Ha regresado de su excursión por el extranjero, acompañado de su distinguida esposa, don Marino Díaz.

Hemos tenido el gusto de saludar en Oviedo a don José Lucio Braña.

De Pola de Siero han regresado las bellas señoritas María Teresa y Anluchi Egocheaga y Mariña Hevia.

Regresó de Salinas la encantadora señorita Angelina Estrada.

De sus posesiones de San Justo (Luarca) ha regresado nuestro estimado amigo don Ramón Menéndez de Luarca, acompañado de su apreciable y distinguida familia.

Regresó de Pedrosa (Galicia) el ingeniero de Montes don Diego Terrero y su distinguida familia.

De sus posesiones de Pruvia ha regresado la distinguida dama doña Ramona Menéndez de Luarca, viuda de Collantes.

Regresó de Cangas de Onís la encantadora señorita Fé Fanjul.

De Teverga ha llegado a Oviedo la bella señorita Paulina Argüelles.

Procedentes de San Sebastián se encuentran en Oviedo los jugadores de tennis don José María y don Francisco Jardón, que toman parte en el concurso internacional que estos días se celebra.

Ha regresado de Pola de Siero la bella señorita Engracia Cabeza.

Haciendo el viaje en automóvil ha llegado de Valencia el comandante de Infantería, profesor de la Academia Militar de Zaragoza, don Ramón Aparicio, acompañado de su distinguida esposa.

Regresó de Salinas, donde pasó la temporada estival, don José María Aparicio, acompañado de su apreciable familia.

Del mismo punto regresó la familia del ex-diputado provincial don José Laspra.

Se encontraba ayer en esta ciudad el conde de Casares.

Regresó de Riello (León) el distinguido joven don Julio Rojo Melero.

Se encuentra en Oviedo procedente de sus posesiones de San Román de Villa (Piloña) los señores de Ardua y su bella hija.

Del mismo punto regresó la familia de nuestro compañero en la prensa don José Fernández Buelta.

—Se encuentra pasando unos días en Oviedo, la bella y idistintida señorita de Gijón Maruja Nava.

También pasa la temporada de fiestas en esta ciudad, la bella señorita de Gijón Marmen Negra.

Regresaron de Luarca don Ramón y don Luis Menéndez de Luarca.

De Valporquero (León) y después de pasar el verano han regresado las bellas señoritas Inés González y Remedios y Manolita Fernández, acompañadas de los distinguidos jóvenes Isidoro y Angel González.

Han regresado de Grado las bellísimas señoritas Charo y Amor Villazón.

Ha regresado de Avila el doctor don Julio Rodríguez Fontán.

AVISO

Se ha suspendido la cena americana que esta noche pensaba dar el Hotel Covadonga, debido a las pocas mesas pedidas.

Mañana, lunes, se celebrará el té - baile que acostumbra a celebrar dicho Hotel el clásico día de San Mateo.

PETICION DE MANO

Por la respetable señora doña Antonia Pastor, viuda de Gaona, y para su hijo don Carmelo, ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Amalia Aguadé Pumares, hija de nuestro amigo don Rafael, oficial mayor del Ayuntamiento.

La boda se celebrará en Octubre próximo.

Damos la enhorabuena a los novios y sus familiares.

CENA AMERICANA

Esta noche, en solspere hreibo Esta noche, en los espléndidos comedores y "hall" de uno de los primeros hoteles de esta capital, se celebrará la inauguración de la temporada de fiestas nocturnas con la celebración de una monumental cena americana.

El pedido de mesas es muy crecido y la animación es muy grande, y todo hace suponer que la fiesta habrá de resultar brillantísima en extremo.

Los salones aparecerán espléndidamente adornados, y entre los asistentes se repartirán valiosos regalos.

TE EN EL TENNIS

Mañana lunes, a la salida de los toros, se celebrará en el Tennis un té baile, para el cual se ha abierto ya el pedido de mesas.

Como el número de las solicitudes es ya muy grande, la sociedad velando por la mejor organización de la fiesta, ha tomado el acuerdo de cerrar la admisión de solicitudes hasta la una de la tarde.

Hoy, domingo, a la terminación de los partidos, habrá baile, que será amenizado por la notable orquesta que el pasado viernes tanto se hizo aplaudir.

Señor F. Castañón (Plaza del 27 de Marzo).

Señor C. Tuñón, Plaza del Ayuntamiento).

Señor F. Trelles. (Puente de la Argañosa).



—Oye. Dice la Constitución que España es una República de trabajadores, —Si; de trabajadores parados.

Almacenes de Muebles
PLAZA CATEDRAL
Este mes y el próximo, descuentos hasta de un 30 por ciento en
Comedores
Dormitorios
Despachos
y otros artículos
No compren sin visitar esta casa

EL XII CONCURSO INTERNACIONAL DE TENNIS EN OVIEDO

Con gran animación, continuaron disputándose ayer las discutidas pruebas de este interesante torneo.

El sol nuevamente luciendo como los días de gran gala. El tennis siempre concurrido; tanto por la mañana como por la tarde. Las balastradas que circundan las magníficas pistas, ocupadas por una distinguida y bella concurrencia. Apartando un poco el aspecto deportivo de la reseña hay que hacer constar la presencia de bellísimas señoras. Con sus aplausos, contribuyen a inyectar ánimos, sobre todo a los jugadores, a los cuales el sol les cae de plano, durante todo el día.

Los partidos se van celebrando por riguroso turno, y el programa es un modelo de organización. Ni un retraso; todos a su hora, han dado comienzo. Desde la mañana a la tarde, dejando unas horas para el almuerzo, las pistas han sido testigos de emocionantes "marchts".

Por la mañana Torres Quevedo, venció a Loma sin grandes apuros, ya que éste no dió su acostumbrado rendimiento. El tanteo fué de 6-2-6-4.

Con facilidad también vencieron Marta Junquera-Jero Ibrán, a Isabelita Masip-L. Barthe. Este sigue sin poder actuar en su conocida forma, debido a lesiones de consideración que padece en los pies. Nada tiene pues de extraño que hasta ahora, no haya podido saborear una victoria. No obstante junto con Isabelita, lucharon con ánimos y fueron la causa de que presenciáramos interesantes jugadas.

A la una contendieron Alvaro Arias y Paco Jardón. El encuentro resultó disputadísimo, y nuestro paisano supo luchar con gran tesón y amor propio, para defenderse de la magnífica actuación de Jardón, consagrado en muchas pistas españolas y en quien se puede ver una figura de gran prestigio. Derrotó a Arias tan sólo por la mínima diferencia. Fué el tanteo de 6/4 6/4.

A la misma hora Fano-Cueto, crejea muy acoplada y en excelente forma vencieron a Jaime Masaveu-Juan Vigil, por 6/1 6/4.

A las tres Dionisio de la Huer la venció a Manolo Corrales, en cuartos de final, por la diferencia de 6/1, 6/3. Corrales supo jugar y luchar contra el formidable raquetista catalán.

Manolita Gutiérrez del tennis gijones, venció a nuestra simpática paisana Paz Bermejo, por 6/2, 6/3. Y a las cinco María Teresa de la Cerra, espléndida de facultades, de entrenamiento y de juego, batió a Marta Junquera, después de un emocionante encuentro, en el que llegaron a repatar a un "sets". El definitivo se lo adjudicó María Teresa. Marta se agotó a última hora; un poco más de entrenamiento y ejercicios que hubiera vencido con facilidad, pues conocemos su clase.

Y esto fué todo. Desde luego no presenciáramos ninguna sorpresa, por lo que los comentarios hubieron de reducirse a laudos y felicitaciones para los vencedores.

La expectación va en aumento a medida que se vayan jugando partidos que se aproximen a la final.

Desde luego se comenta, la actuación de los tennistas gijoneses, que hasta ahora llevan el santo a su favor, a juzgar por los triunfos obtenidos. No obstante se confía en que nuestros jugadores, los de nuestra Deportiva Asturiana de Tennis, en el momento supremo habrán de dar el máximo rendimiento.

EL PROGRAMA DEPORTIVO DE HOY

Los partidos para hoy son los siguientes:

A las diez, Tina Fresno-J. Jardón, Mimi Villiesid-P. Jardón, (1); a las once, A. Arias-Corrales, J. M. Jardón-P. Jardón (2); a las once, Ibrán-Buylla, Fano-Cueto (1); a las doce, P. Durán-Mimi Villiesid (1); a las doce, J. M. Jardón-Torres Quevedo (2); a la una, Torres-Oria, Castañón-Barthe (1); a las tres y media, ganadores de las doce, contra ganadores de Mercedes González-M. T. Cerra (2); a las tres y media, Manolita Gutiérrez-Tina Fresno (1); a las cuatro y media, Paz Bermejo-Alvaro Arias; M. Gutiérrez-Merediz (2), y a las cuatro y media, Castañón-Higinio Gutiérrez (2).

Como puede verse, hay encuentros hoy que revisten extraordinario interés, dados los jugadores que en los mismos toman parte.

FIESTAS DE SOCIEDAD

A la terminación de los partidos se celebrará hoy un animadísimo baile, con la colaboración de una notable orquesta, que el día de su debut, gustó extraordinariamente.

Mañana, a la salida de los toros, se celebrará un gran te-baile, para el cual reina la mayor animación; y el día 23 o el 24, se celebrará una grandiosa cña americana, a la cual asistirán los internacionales que forman parte en el Concurso.

A. H. U.

DOS HERIDOS EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

Chocan en Pola de Siero un "auto" y una bicicleta

(Por teléfono).

Ayer, a las siete de la tarde, un coche de la matrícula de Oviedo, conducía a don Enrique Ego cheaga a su posesión de Vega de Poja. El automóvil era conducido por el chofer Angel González Fanjul, quien al atravesar una de las calles de Pola de Siero, y en un cruce, a pesar de marchar el coche a muy poca velocidad, tropezó con una bicicleta que salía de una calle lateral.

El encontronazo fué fuerte, por la velocidad del ciclista, llamado Ovidio Pañeda, que tropezó con tra la parte delantera del coche, produciendo desperfectos en el parabrisas, con cuyos pedazos se hió el conductor en una mano, mientras que el ciclista sufrió algunas heridas de pronóstico reservado en la cabeza.

Ambos heridos fueron prontamente conducidos a la Casa de Socorro de Pola de Siero, donde fueron asistidos.

El señor Egocheaga no sufrió herida ni golpe alguno, salvo, claro está, el susto consiguiente.

Los desperfectos del coche son de poca consideración.

CIREMA OXY

UNICA QUE CONTIENE ASOCIADO EL PRINCIPIO ACTIVO DEL PEARL PRODUCTO DE GRAN BELLEZA. PRESENTA ABSOLUTAMENTE DE

GRASAS. PIDA A SU DROGUERO UNA CAJITA Y LA ADOPTARÁ COMO INSEPARABLE COMPAGNE. PARA DE SU HERMANO. ROSURA



PARQUES PUBLICOS.—Una hermosa y espléndida perspectiva del paseo del Bombé. (Foto Collada).

UN PERTURBADO PONE FIN A SU VIDA

Anteayer, viernes, desapareció de su casa de Vega de Poja, el vecino de la misma José Sánchez, de cuarenta años.

Salió llevando al hombro una escopeta de dos cañones.

Como hace algún tiempo se notan en él síntomas de perturbación mental, los vecinos salieron en su busca, pudiendo impedir que se suicidase como al parecer así lo intentaba.

Fué llevado por sus vecinos a su casa, pero en la mañana de ayer, sábado, volvió a aparecer, siendo encontrado en el pueblo de Mucó, cercano a Vega de Poja flotando en el río y muerto.

El cadáver fué recogido por los vecinos, habiendo dado cuenta a las autoridades, que en seguida procedieron a su levantamiento y autopsia.

Hoy será trasladado el cadáver al cementerio de Vega de Poja.

Descanse en paz el desventurado José Sánchez, y que su alma haya sido acogida en el seno del Altísimo.

Anuncios oficiales

S. A. ELECTRO CANGUESA, EN LIQUIDACION

Habiendo acordado la Junta general extraordinaria de accionistas de esta Sociedad la disolución y liquidación de la misma, se hace público a los efectos oportunos.

Oviedo, 15 de septiembre de 1931.

Por la comisión liquidadora, el director-gerente, Fernando P. Casariego.

S. A. ELECTRA BLIMEA, EN LIQUIDACION

Habiendo acordado la Junta general extraordinaria de accionistas de esta Sociedad la disolución y liquidación de la misma, se hace público a los efectos oportunos.

Laviana, 17 de septiembre de 1931.—Por la Comisión liquidadora, el director-gerente, W. Sánchez

EL ENTIERRO DEL MARQUES DE CANILLEJAS

Desde las primeras horas de la mañana, en la capilla del Palacio de Valdesoto, se celebraron misas en sufragio del señor marqués de Canillejas, cuyo cadáver se hallaba depositado en ella.

Hacia las diez de la mañana comenzaron a llegar automóviles de todos los puntos de Asturias, así como una muchedumbre de gente de los pueblos inmediatos, entre la que se encontraban colonos del marqués, paisanos, obreros, etc., que asistieron a las últimas misas celebradas en la capilla.

A las diez y media se procedió al traslado del cadáver, que llevado en hombros, a través de la magnífica posesión y admirables jardines de Valdesoto, y seguido de todo aquel público silencioso, fué llevado a la iglesia parroquial de Valdesoto, donde tuvieron lugar los funerales.

El duelo de familia estaba presidido por el conde de la Vega de Sella, a quien acompañaban don Claudio y don Luis Verettera y Polo, don José Cavanilles y

Verettera y don Rafael de Labra y Verettera.

El duelo eclesiástico lo presidía el arcipreste de la Catedral de Oviedo, don José Cuesta; el matrescuela, don Vicente Coronas; el canónigo don Pedro Gómez; el prior de los Dominicos, P. Vigil; el beneficiado de la Catedral y capellán de la casa de Valdesoto, don Valeriano Diaz.

La iglesia estaba materialmente repleta de fieles, muchos de los cuales hubieron de quedarse en la parte de afuera por insuficiencia del templo.

La capilla de la Catedral de Oviedo cantó los funerales.

Terminados éstos, el cadáver fué enterrado en el panteón de familia que se halla adosado a la iglesia.

Nuevamente damos, desde estas columnas, el pésame más sentido a la familia del ilustre finado.

Después de las fúnebres ceremonias, la familia del marqués de Canillejas (q. e. p. d.), se trasladó a su casa de Oviedo.

Sucesos

DETENCION DE UN RECLAMADO

Constantino Mier Nieto es un individuo, natural de Zamora, a quien reclamaba el Juzgado.

Los agentes de Vigilancia señores Valderas, Cabezas y Cavada fueron los designados por el comisario para proceder a la busca y detención de dicho individuo.

Bien pronto se enteraron de que se hallaba en una casa de la calle del Rollo, y fueron a buscarlo.

Constantino, al darse cuenta de que la Policía iba por él, se arrojó a un patio de luces. Los agentes de la autoridad se fueron tras él y lograron capturarlo poniéndolo a disposición de la autoridad que lo reclama.

DOS BUENAS "FIRMAS"

Francisco Navarro Martínez, alias "Pollo de Granada", y Antonio González Martínez, que por ahora no tiene alias, son dos prójimos de cuidado, a juzgar por las noticias que de ellos tiene la Policía.

Estos dos individuos fueron detenidos por los policías Cavada y Aramburu en el momento en que estaban preparando el terreno para desvalijar por el procedimiento del timo de las limosnas, a un americano recién llegado de América.

Los detenidos ingresaron en el cárcel a sufrir quincena.

Prensas para uva y manzana, desde 70 pts. Estrujadoras para uva. Machacadoras para manzana

Pedir catálogo a MATTHS. GRUBER, BILBAO, Alam. S. Marnés, 29 al 33.

Representantes para Asturias: Sres. Hnos. García Alvarez Campomanes, 10 OVIEDO

LEA USTED

REGION

EL MANANTIAL

(Casa de Concha)

San Bernabé, 17.—OVIEDO

Se complace en participar a todos sus clientes la apertura de su nuevo comedor

Cocina esmerada: Platos clásicos y regionales

Vinos de tierra de León y blanco de Nava del Rey. Sidra de Sánchez, de Nava

NOTICIAS DE GIJÓN

Al lacero municipal le dificultan su actuación las protestas del público. -- Proyecto de nuevo edificio para la Caja de Ahorros Municipal.--Fallece el cobrador de Arbitrios que cayó desde el muro de las Cruces.--Palanquetero detenido. Sale para Cuba y Méjico el trasatlántico "Habana".--Los obreros de la Junta no podrán cobrar dos sueldos en nóminas oficiales

LOS CAMINOS RURALES

En la Alcaldía se nos facilitó ayer la siguiente nota oficiosa: "Cumpliendo acuerdo del Ayuntamiento, se han circulado órdenes a todos los propietarios y colonos de la zona rural, para que procedan a la poda de los bordales que avanzan sobre los caminos, obstaculizando el paso de personas y vehículos. Algunos ya lo hicieron, otros lo vienen realizando y los remisos serán objeto de sanciones, y el Ayuntamiento procederá a practicar la poda por cuenta de ellos.

Al mismo tiempo el concejal delegado de la Alcaldía dispuso que todas las portillas que hoy abren sobre los caminos constituyendo un peligro para la circulación rodada, lo hagan para el interior de las fincas.

Asimismo, se ha comunicado a todos los establecimientos de dicha zona rural, que deben instalar retretes, tanto por lo que afecta a la higiene, como para evitar ciertos espectáculos sobre las carreteras".

DEL VIAJE DE LOS MINISTROS

Nos manifestó ayer el alcalde, respecto al viaje de los ministros de la Gobernación y de la Guerra a Asturias, que respecto al primero, había recibido el encargo del gobernador de que manifestara al presidente de la Audiencia Territorial, don José Prendes Pando, que se encuentra veraneando en nuestra población, que el señor Maura había tenido que aplazar el viaje a nuestra provincia hasta el próximo día 27.

Y en cuanto al señor Azaña, nada sabía en concreto el señor del Río acerca del día de su llegada a Gijón.

LA RECOGIDA DE PERROS

Refiriéndose el señor del Río a la recogida de perros que circulan por la vía pública, nos dijo que eran numerosas las quejas que había recibido por numerosas personas que resultaron víc-

timas de los canes, siendo varios los niños que sufrieron mordeduras.

Para terminar con toda esa clase de animales que constituyen un peligro para la seguridad de los transeúntes, había ordenado al lacero municipal que procediera a la recogida de perros; pero tuvo que desistir de realizar su labor ante la actitud del público que, lejos de amparar a aquel funcionario, lo que hacen es impedir que cumpla su obligación. Por eso, la campaña que se proponía realizar la Alcaldía resultó estéril y, en vista de ello, nos manifestó el señor del Río, que habría ordenado que se emplee otro procedimiento que pugna con sus sentimientos, cual es el de aplicar la pastilla a todo perro que se encuentre en la vía pública, ya que es el mismo vecindario el que no apoya al lacero municipal cuando pretende recoger los canes que circulan por calles y plazas.

EL EDIFICIO DE LA CAJA DE AHORROS

En la Secretaría del Ayuntamiento hemos visto ayer el proyecto y planos del nuevo edificio de la Caja Municipal de Ahorros, que habrá de construirse en el solar propiedad del Municipio, sito en la calle de San Antonio.

La nueva edificación constará de sótano, planta baja, tres pisos y bohardilla. Tendrá tres fachadas: una con vista a la calle del Instituto, otra a la de García Ibáñez (antes San Antonio) y la posterior a la de Santa Elena.

El presupuesto asciende a cien noventa mil pesetas.

Hasta ahora no se dió tramitación de concurso a subasta, pues se trata de llegar a una fórmula económica para el pago de las obras.

FUNESTO DESENLACE

En las últimas horas de la madrugada última falleció en el Hospital Urbano Puente, que resultó con gravísimas lesiones al caer desde el muro de las cru-

ces en el Campo Valdés sobre las rocas de la playa.

Descanse en paz y reciba su familia nuestro más sentido pésame.

LE SORPRENDEN ROBANDO Y HUYE

A las tres y cuarto de la madrugada pasada, los cabos de la Guardia municipal Sabino Fernández y Ceferino Elías, oyeron voces de auxilio que partían del Mercado de Jovellanos.

Acudieron presurosos, haciendo uno de ellos hacia la puerta de dicho mercado que da a la Plaza del Instituto, y el otro a la que comunica con la calle de Innerarity. En aquel momento, el guardia municipal Ramón Álvarez vió salir a un individuo del edificio aquél, y emprendiendo veloz huida por la calle de Menéndez Valdés, siguió por la de Cebrales y por la de San Agustín, desapareciendo por la de Cápua.

El vigilante del mercado, José Rosado Álvarez, dijo que había sentido ruido y al mirar, vió a un individuo encaramado sobre una de las puertas que existen al lado de la puerta que da a la calle del Instituto. Como carece de armas reclamó auxilio.

El fugitivo dejó abandonadas una palanqueta y una cuchilla de zapatero.

EL "HABANA"

A las cuatro de la tarde entró en el Musel el trasatlántico español "Habana", que se dirige a los puertos de Cuba y Méjico.

Embarcó 150 pasajeros y 60 toneladas de carga, y a las cinco de la tarde siguió viaje a Coaña.

DE SOCIEDAD

Ayer hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo el ex alcalde de Langreo, don Joaquín Soldevilla, que vino a recoger a un familiar que pasó aquí la temporada veraniega.

LOS NIÑOS DEL FRONTÓN

La Alcaldía hace saber a los

Colegio de PP. Jesuítas

OVIEDO

Enseñanza primaria y Bachillerato

Alumnos medio-pensionistas y Externos

Entrada diaria, a las 9 de la mañana; salida, a las 8 1/2 de la noche

Los alumnos, cuyas familias lo soliciten, tendrán libre toda la tarde, los domingos y días festivos

La apertura de Curso tendrá lugar el primero de octubre, a las nueve de la mañana



creaciones de perfumería selecta para caballero

Gentleman

agua de colonia • talco • loción • masaje • extracto • fijador • brillantina • champú • polvos • rhum quina • jabones baño, tocador y afeitar • crema de jabón

La Florida S.A. APARTADO 239 Barcelona España

padres de familia del barrio del Frontón, que según convenio con los maestros de Pumarín, los niños pueden ingresar en estas escuelas.

LOS GUARDAS JURADOS DE LA JUNTA DE OBRAS

Como consecuencia del convenio habido en el último conflicto de la Junta de Obras del Puerto respecto a los guarda jurados, ayer se fijó en el tablón de anuncios de aquel organismo, el siguiente aviso:

"De orden del excelentísimo señor ministro de Fomento, y el cumplimiento de las disposicio-

nes legales vigentes, se concede un plazo de treinta (30) días hábiles a los obreros de esta Junta de Obras, que cobren sueldo del Estado, provincia o municipio, para que opten por el que más les convenga, advirtiéndoles que contra dicha disposición pueden interponer el recurso legal correspondiente.

Lo que se hace público para conocimiento de todos".

No se devuelven los originales

Núm. 74

¡SOLEDAD!

NOVELA

POR SUAREZ BRAVO

(Editorial VOLUNTAD)

clases quién sea capaz de llevar el dominio de su voluntad y de sus nervios hasta el punto que le ha llevado el duque de Atienza, pero sin la gallardía caballeresca de los accidentes. El tacto para ejecutar estas acciones, desengañarse ustedes, viene de la tradición, viene de la herencia.

La opinión del doctor fué reciamente combatida por el diputado y por Camporredondo. Eduardo, que oyó parte de la discusión desde la sala inmediata, no quiso intervenir en ella, por juzgarse parte interesada, y después de dar dos o tres vueltas por los salones, entró en la biblioteca que, como puede presumirse, estaba completamente sola, y se sentó a hojear algunas

revistas y periódicos que había esparcidos sobre la mesa. La actitud de Blanca durante la comida y su desaparición después, le tenían pensativo, y como ella y el duque eran las únicas personas con quienes solía distraer la noche, buscó en la lectura algún esparcimiento a su espíritu.

Blanca, a quien la conversación con su madre había puesto según dejamos indicado, en grande agitación, se refugió en sus habitaciones y procuró, como otras veces, hallar en la música un derivativo que calmase la viveza de sus sentimientos; pero esta vez todos sus esfuerzos resultaron infructuosos. Su manos recorrían ligeramente las teclas del piano, pero su espíritu estaba en otra parte. En vano procuró

ponerse en comunicación con sus autores predilectos; dejaba una pieza, tomaba otra, pero el hilo conductor no se establecía. Persuadida de la inutilidad de sus esfuerzos, y pensando, por otra parte, que su ausencia podía ser notada y dar origen a comentarios maliciosos, volvió a la sala donde ordinariamente se reunían los que preferían la conversación al juego. Cuando entró, se estaba comentando con gran interés el caso de Rivahonda, y llevaba la palabra la marquesa, que parecía la mejor informada del corro acerca de sus peripecias. Al ver a Blanca, la conversación cesó. Esta observó entonces con extrañeza que la mesa de tresillo que solía ocupar la duquesa estaba desocupada, y preguntó, antes de tomar asiento:

—¿Cómo es que no está aquí mi madre?

Los invitados se miraron unos a otros con perplejidad, pero la Vallejuncosa contestó en el acto:

—¿La duquesa? Se retiró después de comer porque se hallaba algo incomodada.

—Y yo que no había notado... —dijo Blanca—. Soy una aturrida. Voy a ver qué es lo que tiene.

Dicho esto se alejó rápidamente con dirección a las habitaciones de su madre.

Los presentes, entre los que se hallaba el vizconde, miraron a la marquesa con expresión particular; ésta hizo como que no lo notaba y procuró dar a sus ojos saltones la expresión más candorosa que le fué posible.

La noticia de la indisposición de su madre hirió el sensible corazón de Blanca a modo de remordimiento, atribuyéndola a la excesiva vehemencia de su repulsa. Marchaba, pues, espoleada por el deseo de dulcificar en lo posible la situación, y dispuesta a reemplazar con lágrimas y con caricias la involuntaria acritud de sus respuestas, hijas de un alma lastimada, durante el coloquio de la tarde.

En la primera antesala tropezó con Ernestina, camarera francesa, de la íntima confianza de la duquesa, la cual, al verla entrar, se levantó apresuradamente del sillón en que estaba durmiendo, y se interpuso entre ella y la puerta del gabinete inmediato.

—¿Qué significa?... —dijo Blanca en francés, frunciendo el entrecejo—. Espero que no querrá usted impedirme la entrada.

—V. E. me perdonará —balbuceó la camarera confusa, pero sin moverse—. La señora está algo indispueta...

—Pues por eso quiero entrar en su cuarto.

—Vuelvo a pedir a V. E. mil perdones; pero la señora me ha dado orden..., me ha dicho...

—¿Quiere usted decir que mi madre ha dado orden a una criada, para que me impida entrar a verla?

El gesto con que fueron pronunciadas estas palabras desconcertó a la camarera, que a un nuevo signo aún más imperioso de la duquesita, se apartó subyugada, dejando libre la puerta.

Blanca, asaltada por vaga inquietud, pero obedeciendo al impulso que la había arrastrado, abrió la puerta y penetró en la cámara inmediata, que era un saloncito que precedía al cuarto-tocador de su madre, cuya puerta estaba abierta. En el momento de ir a atravesarla, se detuvo. Una voz varonil muy conocida pronunciaba las siguientes palabras, que llegaron claramente a sus oídos:

—Laura, no te ablandes. Es preciso obligarla a que se case. Súbito fuego tiñó de rubor las mejillas de Blanca, que, volviendo

Cangas del Narcea Caborana

NUESTRO AYUNTAMIENTO

No servirá para otra cosa, pero como espectáculo se puede asistir a las sesiones del Ayuntamiento. Nos creímos que con el cambio de régimen cambiarían también nuestros ediles y procurarían hacer algo, y nos hemos equivocado. Para cerciorarse de ello, no hay más que asistir a una de las sesiones de nuestra corporación. Se habla de mucho; se dan voces estentóreas y todo es por haberse dividido los papás del concejo en dos bandos. Cualquiera lo diría antes de las elecciones! Y la causa de estas divergencias sólo es por haber dos candidatos a la Alcaldía.

Lo peor de todo ello es que no se hace nada. El concejo, sigue con las mismas perentorias necesidades. Diganlo sino Besullo, y Sierra. La villa tampoco es "una balsa de aceite", como se creen nuestros paisanos. Hay necesidades y de grueso calibre. Y más, recorriendo la perspectiva del próximo invierno en que los obreros no tendrán donde ganar un salario. Tal como se han puesto las cosas, nadie piensa en hacer nada. Sigamos por tanto divirtiéndose nuestros regidores y no afronten más problemas que los que a sus personas o compañeros afecten.

DONACION AL HOSPITAL

La señora viuda e hijos del que fué médico forense, don Jesús Villa Suárez, de perdurable memoria en ésta y su concejo, han tenido el generoso rasgo de donar para el Hospital de las Hermanitas de los Pobres, una soberbia mesa de operaciones, que perteneció al finado.

Por ser de gran necesidad en dicho benéfico establecimiento, no puede ser más laudable el regalo. Bien lo merecen estas abnegadas mujeres! Nuestro parabien a éstas y a la familia de don Jesús Villa Suárez.

VIAJEROS

Salió para Oviedo la distinguida señorita de ésta, Marina Fernández Menéndez.

De un reputado sanatorio, donde estuvo atendiendo a su salud, regresó el culto médico don Manuel Gómez y Gómez.

BRECEÑA

DE SOCIEDAD

Acaban de hacerse cargo del curso los maestros nacionales de esta localidad, señorita Regina Peñayes y don Antonio Fernández. Sean bien venidos.

Salió para Madrid el joven maestro nacional don Angel Verón.

Hace unos días llegó de Cuba el apreciado vecino de Busláz don Ramón Huerta, a quien nos place dar la más cordial bienvenida.

Desde Oviedo vino a pasar entre nosotros unas horas, la linda señorita Mercedes Fresno.

RESTABLECIDO

Después de una aguda dolencia que le retuvo en cama algún tiempo, se encuentra ya totalmente restablecido, nuestro convecino don Evaristo Obaya.

Lo celebramos.

TORNON (Villaviciosa)

DE SOCIEDAD

Pasa una temporada en esta localidad, la bella y distinguida señorita santanderina Asunción Rodríguez, a quien deseamos muy grata estancia entre nosotros.

SE VENDE

en La Corrada (Soto del Barco) una buena cámara. Informes en el mismo pueblo, comercio de doña Manuela Fernández.

DEL FERROCARRIL UJO COLLANZO

Insistimos sobre el punto de vista de que para el emplazamiento de la estación en Caborana, no sólo han de mirarse las proximidades de los puntos de parada que hayan de establecerse en su trayecto, sino que también es preciso atender a la intensidad del tráfico, en las poblaciones porque ha de atravesar el ferrocarril y a la necesidad de asegurar tres clases distintas de servicio; viajeros, mercancía y servicio de accesorios; a fin de que este ferrocarril responda a su razón de ser, y resulte de positiva utilidad, para las localidades, por las cuales ha de cruzar en su día.

El argumento que parece blandido con motivo de la discutida estación de Caborana, no nos parece de los más fundamentales, por cuanto que en el trayecto del Vasco Asturiano existen estaciones tan o más próximas, como pudieran estarlo las de Caborana y Morada, aparte de que hay algunas de éstas que sirven a poblados de tan escasa importancia que de forma alguna pudiera pensarse en parangonarlos con la que posiblemente se instalará en Caborana, de grandes resultados positivos para la Compañía explotadora.

Tiene la sociedad Vasco Asturiana estaciones que sirven a un puñado de habitantes, tal como Caces, Parteayer, Sandiches y San Ramón, de las que reciben un beneficio líquido de 60.367, 94 pesetas anuales, aproximadamente, con un movimiento de pasajeros de 68.365 por año.

Si tenemos en cuenta el número de habitantes de cada una de estas localidades, lo intenso del tráfico de Caborana y su densa población, y hacemos algunos cálculos aproximados, llegaremos a averiguar que el importante recinto de Caborana aportaría a la Compañía Vasco Asturiana al establecer la estación, un rendimiento líquido de veinticinco mil doscientas cincuenta y cinco pesetas con veinticuatro céntimos más que Parteayer, y diez mil ochocientos ochenta y dos céntimos más que el que pudiera obtenerse de las siguientes estaciones juntas; Sandicho, Caces y San Ramón, con un movimiento de viajeros que supera a la cifra de 52.000, superior a las de muchas estaciones enclavadas en poblados de menor importancia a la población de Caborana.

Dada la trascendencia de nuestra villa y al gran número de habitantes con que cuenta en la actualidad, no hay duda alguna de que la estación en Caborana habrá de reportar a la compañía explotadora pingües beneficios, proporcionando a nuestra localidad grandes ventajas, siquiera sea por el mejoramiento que habíamos de experimentar en los precios de cotización de los artículos de primer consumo, harto elevados en nuestro concejo en estos últimos tiempos.

Por la anhelada estación debemos trabajar sin descanso; hasta lograr cristalizar nuestras pretensiones como decíamos ayer... Qué hacen, pues, los industriales? ¡Esperando estamos!...

Cudillero

BODA DISTINGUIDA

En la iglesia parroquial de nuestra villa se celebró el matrimonio de la señorita Otilia Bravo y Fernández-Ahuja, hija del llorado maestro de periodistas "Roque" y don Luis Antolín Peña, perteneciente a muy apreciada familia gijonesa.

Bendijo a los desposados el presbítero don Sergio Ahuja, tío de la novia, y les apadrinaron doña Carmen Bravo de Castillo y don Evilecio Antolín, hermano de los contrayentes.

La concurrencia fué espléndidamente obsequiada con un banquete, al que asistieron unos sesenta invitados.

DE SOCIEDAD

Entre nosotros pasaron unas horas la señora viuda de García, de Olloniego, a quien acompañaba su encantadora hija Sira y la joven esposa de nuestro estimado amigo David F. Velasco, de Mieres. Que su estancia les haya sido grata.

VIAJEROS

Salieron para Oviedo, después de pasar en su casa de El Pito larga temporada, las señoritas Adela y Angelita González del Valle.

Para Gijón, en cuyo puerto del Musel embarcará para Méjico, y Cuba, don Calixto González y el joven Ramón Alvarez Inclán.

DE PESCA

Ultimos precios cotizados en el Casa de Ventas: Sardina, de 7,50 a 10 pesetas la medida; bonito, de 1,13 y 1,25 el kilogramo; paparda, a 5.ª medida.



CASA DUBOSC
OPTICA

Sucesor Teodoro Gracia
Surtido completo de gafas
lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina

Despacho rápido de recetas de señores oculistas
PRECIOS SIN COMPETENCIA, VEANLO
Fruela, 9 Oviedo-Tel. 2030
(Junto a las obras del Banco Herrero)

Sotrondio

NOTAS SOCIALES

Ha regresado de París, después de pasar la temporada al lado de su madre y hermanas, el joven Fil del Gómez González.

Se halla pasando unos días en Aller la señorita Olvido G. Pu marino.

Dió a luz con toda felicidad un robusto infante, la joven esposa de nuestro amigo don Antonio Iglesias, doña Blanca Velasco.

Madre e hijo gozan de buena salud.

Nuestra enhorabuena.

Villaviciosa

LA FIESTA DEL CRISTO EN CAZANES

Hoy se celebrará en la inmediata parroquia de Cazanés la renombrada fiesta del Cristo de la Misericordia, de mucha devoción en este concejo. A las once será la misa solemne, en la que predicará el elocuentísimo orador sagrado el M. I. señor don Amado Campal, canónigo de la Basílica de Covadonga.

Seguidamente tendrá lugar la procesión; acto este que promete resultar de una solemnidad extraordinaria, por el gran número de personas que suelen asistir a esta fiesta.

A la tarde habrá animada romería.

DE SOCIEDAD

Después de pasar una temporada en esta villa, salió para Oviedo nuestro querido amigo don Francisco R. Monte.

También salió para la capital el prestigioso señor don Jesús Mata, de nuestra buena amistad.

Terminada la temporada veraniega en Amandi, salió para Oviedo la elegante señorita Carmina García, de distinguida familia de aquella capital.

También salió para Oviedo tras larga temporada entre nosotros, la encantadora y simpática señorita Encarnación Ballina, a la que deseamos que su estancia en esta villa le haya sido grata.

TEATRO ALONSO

Hoy comienza en este teatro la temporada cinematográfica, proyectándose la interesante película "Barrio Latino".

El público será gratamente sorprendido con el bonito decorado que se ha hecho en este teatro.

Aplaudimos esta reforma, señor Alonso

Ribadesella

HACIENDO EL BIEN

El señor marqués de la Vega de Anzo, que con su distinguida familia ha pasado la temporada estival en Ribadesella, ha favorecido con cien pesetas a los roperos escolares de las graduadas de niños y niñas; con quinientas pesetas, a las cantinas establecidas en las mismas graduadas; con doscientas cincuenta pesetas, al ropero de San Vicente de Paúl, y con otras doscientas cincuenta pesetas, a los niños y niñas del Catecismo de la parroquia de Ribadesella.

Celebraremos que tenga imitadoras la cristiana labor del señor marqués de la Vega de Anzo.

PROPUESTAS

La reunión tenida por los maestros nacionales del concejo, ha designado para formar parte del consejo local de primera enseñanza, a la maestra doña Lorenza Pérez del Peso y al maestro don Valeriano Díaz Sarante, que ejercen en la villa.

Además han propuesto para dicho consejo local a doña Olvido Valle Rosete y a don Enrique Valdajos, como madre y padre de familia, respectivamente.

REGION está editada por una sociedad anónima cuyos accionistas se hallan distribuidos por todo Asturias. Ello proporciona al periódico un aliento espiritual y una garantía de independencia que trascienden de todos sus comentarios y campañas.

BOO (ALLER)

SIN AGUA

Hace días que nuestro depósito de agua no está en condiciones de abastecer al pueblo. Desde hace días que venimos notando alternativas en ese servicio: un día con agua y otro sin él. Pero ahora ni el depósito tiene agua ni las fuentes públicas tampoco. No sabemos a qué es debido eso, ni los motivos que impulsan a quienes deben velar por las necesidades del vecindario a que no adopten medidas para evitar que un servicio público de tanta importancia, que de anulado sin fundamento justificado.

Con ello se causa un evidente perjuicio a los vecinos, que tienen que ir a proveerse de ella a lugares demasiado distantes.

Por ello hacemos llegar hasta el señor alcalde la protesta del vecindario, rogándole con encarecimiento procure evitar los trastornos que se causan al pueblo con la anomalía que expuesta queda.

Porque para no tener agua suficiente para el abastecimiento del vecindario, no se debían gastar los miles de pesetas que se invirtieron en ese servicio. Los más perjudicados son los vecinos de la parte alta del pueblo.

Bien es verdad que los que tienen servicio de agua en sus viviendas, pagándolo, claro está, no carecen de tan preciado líquido, pero todos no podemos pagarlo, y por ello no es justo que carezcamos de agua, porque es un artículo de primerísima necesidad.

O tenemos toda agua o no debe tenerla ninguna. ¿Está claro? ¿Es ello justo? Pues entonces...

Infiesio

PREPARANDOSE PARA LAS GRANDES FIESTAS Y FERIAS DE SANTA TERESA

Tenemos entendido que van muy adelantados los preparativos para las fiestas y ferias de Santa Teresa, y a juzgar por las manifestaciones de alguno de los miembros de la comisión, prometen estar lo más brillantes.

Es casi seguro que tengamos la dicha de oír en nuestra villa a la laureada banda de ingenieros de Madrid, a la que han de secundar otras bandas de la provincia. También tenemos entendido que están organizando varios espectáculos, entre los que figura un monumental partido de fútbol y una función teatral.

Animo, pues, pilloñeses, y ayúdemos a la infatigable comisión para que este año las fiestas y ferias sean algo sobresaliente como todas nuestras organizaciones.

DE SOCIEDAD

Pasaron unos días en Letores la señora de nuestro entrañable amigo don Ramón Martínez, y su hijo Gerardo.

Regresó de Fernando Poo nuestro buen amigo don Oscar Lobato.

Se encuentra pasando unos días en Oviedo, el director de la Academia de Santa Teresa, al que acompañan sus alumnos del magisterio.

En la misma capital se encuentran pasando las fiestas de San Mateo, las encantadoras señoritas Lourdes García y Elena Durán.

Grado

EL MERCADO DE GANADOS

En la semana próxima se dará gran impulso a los trabajos del mercado de ganados y es de esperar que ahora sea un hecho la terminación de tan necesario mercado.

DE SOCIEDAD

Han salido para Madrid con el fin de examinarse en el Conservatorio de Música, María Luisa y Pito Giménez, hijos de nuestro distinguido amigo don Isidro.

Les deseamos buena suerte a tan estudiosos jóvenes.

Pasa una temporada en Grado la bella señorita de Pravia Aurora Avellón Solís.

Procedente de Madrid pasa unos días con su familia don Ave Lino Alonso.

Almacenes de ropas hechas

"MI TIENDA". Gabardinas, Trincheras, Checos y Abrigos Cuero. Los mejores, los más baratos, en

Mi Tienda
Uria, 30 - Telf. 6530

ANUNCIOS POR PALABRAS

HASTA 15 PALABRAS
0,75 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,10 PTS.

Industria y Comercio

MUEBLES. El que más barato vende es la casa M. García. Uria, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

MUDANZAS. Dentro de esta capital, en toda la provincia y fuera de ella. Los mejores camioneros. Personal especializado. Casa Viena. Oviedo.

Varios

COCINERA se ofrece con buenos informes, para dentro o fuera de la población. Informes: Cavadonga, 11, tercero.

TALLERES Ernestina Rasilla. Campoamor, 24. Oviedo. Confección artículos de punto encargo y sobre medida. Se venden máquinas hacer medias y calcetines. Corsetería. Se necesita aprendiz.

PERDIDA, el viernes, de pluma estilográfica, a la salida del circo. Gratificaráse entrega en Publicitas.

Ventas

CHALET soleado, jardín, garage, baño, sótano, calefacción 7 habitaciones, comedor, cocina, véndese barato. Avenida Monumentos.

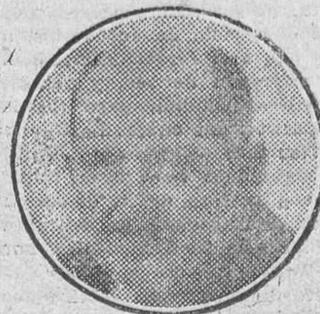
VENDE hermosa posesión con casa, cuadras, panera y capilla, 150 días de bueyes, prado, tierra y bosque maderable, 48.000 pesetas. Otra posesión con 350 días de bueyes, buena casa, hórreo y cuadras, bien situada, 37.000 pesetas. Otra posesión con 40 días de bueyes, con agua en la casa y cuadras, 18.500 pesetas. Dos casas dentro de Oviedo, una, 15.000 pesetas, y otra, 12.000. Blanco, Dueñas, 9.

SE VENDE casa-chalet, jardín, todo confort, sitio céntrico, gran porvenir. Razón. Uria, 12, primero.

CALVOS Y PRECALVOS "URANIA"

Prodigiosa Loción Capilar

Nuevo Producto patentado



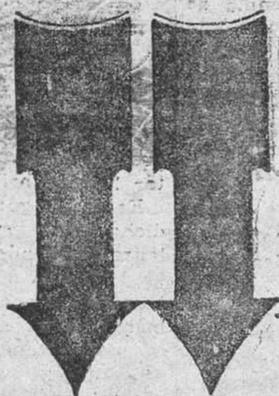
Don José Firo Bueno, vecino de Orgiva (Granada) uno de los numerosos casos de calvicie curados en cinco meses, y con un solo frasco de esta maravillosa LOCION.

Con su uso rápidamente desaparece la caspa y grasa del cuero cabelludo, contiene la caída del cabello, lo vigoriza y en LAS CALVAS LO HACE RENACER Y DESARPOLLARSE NUEVAMENTE. ADEMAS CURA RADICALMENTE LAS ENFERMEDADES DEL CUERO CABELLUDO, QUE SON LAS QUE CAUSAN LA CALVICIE.

Un solo frasco le demostrará su gran eficacia

VENTA EN ESTA PROVINCIA.— Don Félix Saucedo, DROGUERIA ASTURIANA, SAN FRANCISCO, NUM. 5, OVIEDO.—Y don J. ESCALERA BLANCO, FARMACIA Y DROGUERIA, SAN BERNARDO, NUM. 47 y 49, GIJON.

ANUNCIAR BIEN
ES DIFICIL
POR ESO
DEBE DIRIGIRSE
A



PUBLICITAS

MADRID **BARCELONA**
C^o PEÑALVER, 13 PELAYO, 9
APARTADO, 911 APARTADO, 228
TELEFONO-16375 TELEFONO-16405
SECCION TÉCNICA

TRES MESES GRATIS

OCTUBRE, NOVIEMBRE,
DICIEMBRE

puede usted recibir "La Hormiga de Oro", suscribiéndose desde esta fecha por todo el año 1932, y pagando la suscripción por adelantado.

Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Si no la conoce, escriba al Apartado 26, Barcelona, y recibirá gratis y sin compromiso un número de muestra. Precio: 25 pesetas al año.

NO PIERDA USTED TIEMPO, escriba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el párrafo que no convenga, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de dos céntimos.

Don
Suscriptor o lector de . . .
REGION
Domicilio en
Provincia de
Calle
desea recibir un número de muestra
desea suscribirse para 1932 y envía 25 pesetas por Giro postal.

Fajas para adelgazar.



MADAME X
Melquiades Alvarez, 6, Ent^o.
Teléfono 2630.-Oviedo

REGION

Apartado número 42

Teléfonos 1516 1517

LA FELGUERA

LAS FIESTAS DEL HORREO

Si el tiempo no lo impide otra vez se celebrarán hoy domingo, y mañana lunes, los festejos populares del barrio del Villar.

Hoy habrá música, verbena, con cursos deportivos y mañana, el reparto del bollo y otra gran verbena.

A pesar de haber fiestas en distintos sitios de la provincia, prometen estar muy animados estos festejos.

UNA GRAN PELICULA

En el teatro Pilar Duro se proyectará hoy, domingo una hermosa película, una de las últimas creaciones del melojuido actor yanqui Lon Chaney, titulada "Razón de padre".

DE SOCIEDAD

Ha regresado de Gijón nuestro joven amigo don Manuel Noval Fanjul.

¡¡ ESTAMOS AQUI !!

en Fruela, 1, y no tan sólo para hacer a Vd. una oferta más o menos favorable, sino para corresponder al mismo tiempo al constante favor que nos dispensa el público en general.

En estos últimos quince días de mes, aún puede Vd. verse sonreído por la fortuna, haciendo una inversión no más de 5 pesetas.

Esta concesión especial coincide con nuestra enorme liquidación de fin de temporada, y con la Lotería Nacional del 10 de octubre próximo, cuyo primer premio es de 2.000.000 de pesetas.

ALMACENES LOS CHICOS

FRUELA, 1

OVIEDO

PROFESIONALES

M. BAJO ESTEBANEZ
MEDICO-OCULISTA
De 9 a 12 y de 3 a 5
San Francisco, 5, 2.º

Médico especialista
VALENTIN FERNANDEZ
Vias urinarias, piel y secretas. De
10 a 1 y 4 a 8. OVIEDO. Uria, 21.
(Al lado del Gobierno Militar).

Manuel Collantes A. Buylla
Especialista en Garganta,
Nariz y Oidos
Consulta de 10 ½ a 1 y de 3 ½ a 5
Uria, 25, 1.º Teléfono 3126

LEOPOLDO ESCOBEDO
Médico especialista. — Enferme-
dades piel, secretas y vias orina.
Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. — Uria,
18, Oviedo, teléfono 2198.

**SANATORIO CELESTINO
ALVAREZ**

Enfermedades de la matriz, vacu-
nas, diatermia. - Operaciones, etc.

DOCTOR ALBERTO GONZALEZ
Especialista en enfermedades de
la piel, venéreo y sífilis. Santa
Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y
de 4 a 6. Teléfono núm. 1884.
OVIEDO

José Fernández González
Enfermedades nerviosas y menta-
les. Jefe clínico del Hospital Psi-
quiátrico de la Beneficencia Pro-
vincial. Consulta: 11 a 2 y 3 a 5.
Uria, 50, 2.º — Teléfono 2816

C. G. PARREÑO
Médico del Hospital Provincial
Aparato Digestivo — Rayos X.
Cabo Noval, 12, pral. Tlf. 2727
De 12 a 1 ½ y de 4 a 6

R. MIYARES
Especialista en garganta, nariz y
oidos.
Gil de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700

Doctor Godofredo Robles

Enfermedades de la matriz, par-
tos y Cirugía general. Diatermia.
Rayos Ultravioleta. Baños de luz,
etc. Prácticas todos los años en
los Hospitales de las capitales de
Francia, Inglaterra, Alemania,
Austria, etc.
Durante el verano en Gijón, Ez-
curdia, 14, segundo, lunes miérco-
les y sábados de 11 a 1; y en Ovie-
do, Uria, 21, domingos, martes y
jueves, a la misma hora.

LUIS LAREDO
Médico especialista en las enfer-
medades mentales y nerviosas.
Ha trasladado su consulta al
SANATORIO NEUROPSIQUIA-
TRICO "LAREDO"
Avenida de Fuertes Acevedo, nú-
mero 44. — Teléfono 1038-Oviedo.

DOCTOR GENDIN. Especialista
de enfermedades del aparato di-
gestivo (estómago), intestinos e
higado; de 10-1 y de 3-5. Uria,
86, segundo. Teléf. 1009. Oviedo

S. VIEJO
Especialista: Urología Venerología
Argüelles, 39
De 11 a 12 y de 6 a 7
Días festivos de 11 a 1

A. CORTES DEL EGIDO

Enfermedades del aparato respi-
ratorio. — Consulta, de 11 a 1 y
de 4 a 6.
Cabo Noval, núm. 10. pral.

JAIME ESCRINA
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Y MENTALES
Campomanes, 14, primero
Consulta de 11 a 1 y 4 a 6

JULIO R. FONTAN
Especialista: estómago, intestinos,
higado. De 10 a 12 y de 2 a 4.
Uria, 28, segundo, teléfono 3550.
OVIEDO

Adolfo P. Villapadierna
Especialista en enfermedades del
aparato digestivo.
Fuertes Acevedo, 8 - Teléf. 1310.

ALFREDO BLANCO
Médico del Hospital Provincial
Cirugía general. Operaciones.
Rayos X.
Consultas de 9 a 11 y de 4 a 6
Campoamor, 26. Telf. 3520

Miguel Caso de los Cobos
MEDICINA GENERAL
Especial estómago, intestinos e
higado.
Consulta durante el mes de sep-
tiembre solamente jueves y
domingos.
Gil de Jaz, 3, bajo, izqda. Tlf. 4045

PREPARACION

Pericial de Aduanas-Escuela Ayu-
dantes Obras públicas-Aparejado-
res-Peritos industriales- Prepara-
ción especial niños ingreso Institu-
to y Escuelas especiales-Dibujo li-
neal, Industrial, Topográfico y Ar-
quitectónico-Informes, Posada He-
rrera, 3, 4.º, izqda-Horas, de 3 a 6.

Venta o arrendamiento

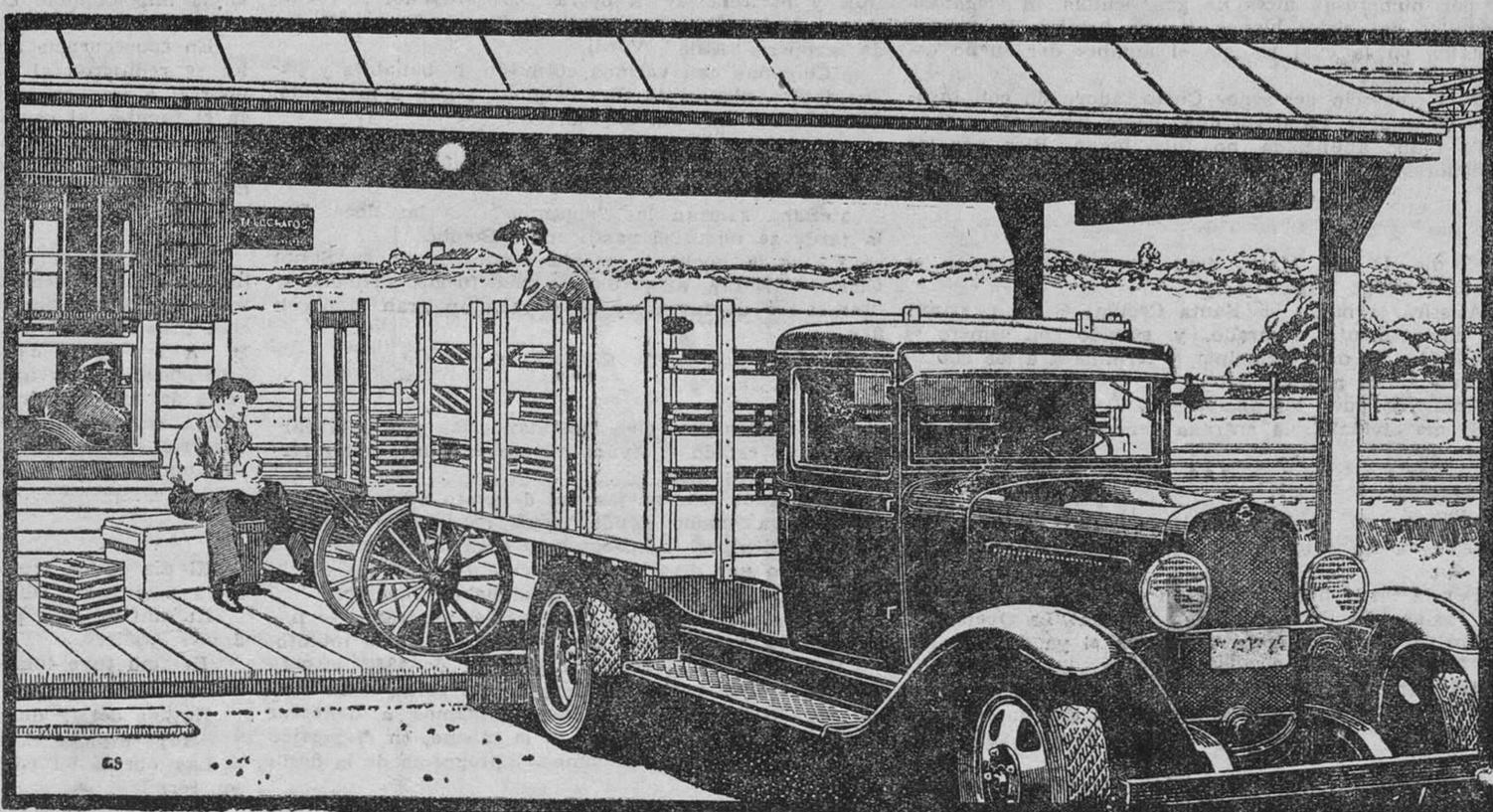
Maquinaria, existencias e in-
muebles de la Sociedad Anónima
"FUNDICION MANZANEDA".
Informan: Llano - Ponte, 24,
Avilés.

SANTIAGO MELON
De la Beneficencia Municipal
Medicina general.
Nerviosas y mentales.
Campomanes, 3.—11 a 1 y 3 a 5.

**CENTRO FILOLOGICO
DE
ASTURIAS**

Clases en: Francés, Inglés, alemán, italiano y bajo con-
diciones especiales, portugués, holandés, esperanto árabe, la-
tín y griego. Procedimiento modernísimo. Éxito garantizado.
Se admiten Matriculas hasta el 10 de Octubre. Para infor-
mes dirigirse al director del Centro Filológico, Asturias 10 3.º
Oviedo. Teléf. 38-11.

Anúnciese en
REGION



**EL CAMION
CHEVROLET 6 CILINDROS**



es el Más Económico de los Camiones
de Dos Toneladas

TANTO en coste de adquisición como en
consumo de gasolina y aceite, en coste de
sostenimiento y reparación y en deprecia-
ción por el uso, el Chevrolet 6 cilindros es una
indiscutible valía.

Esto es aún más cierto cuando se conside-
ran las otras ventajas que ofrecen los camio-
nes Chevrolet 6 además de la economía. El
rendimiento superior de su motor de seis cilin-
dros 50 HP; la seguridad y confianza que
inspiran su diseño moderno y cuidadosa cons-
trucción, y su larga duración debido a la ma-
gífica calidad de los materiales empleados.

Tan sólo catorce litros de gasolina por cien

kilómetros de recorrido, es un consumo muy
corriente en el Chevrolet. También han obser-
vado los conductores que lo que se economiza
en consumo de aceite basta para pagar la pa-
tente algo más costosa que corresponde a un
camión de la capacidad y calidad del Che-
vrolet.

Todas las demás economías, como el hecho
de que recorra 100.000 kilómetros sin necesi-
dad de reparaciones y el ahorro de tiempo y
de viajes, son otras tantas ganancias limpias.

Pida usted más detalles al concesionario
más próximo y hágase explicar las facilidades
de pago del G. M. A. C. Plan.

CAMIONES CHEVROLET

FABRICADOS Y GARANTIZADOS POR GENERAL MOTORS
CONCESIONARIOS

OVIEDO: Florentino Menéndez, Cimadevilla, 19.—GIJON: Felipe Álvarez Estrada.

El comercio de la calle de San Antonio, o mejor dicho una parte de ese comercio, inauguró anoche las fiestas de San Mateo, con una sencilla y bonita iluminación que empezaba en el establecimiento de flores del amigo Servando Martínez y terminaba en el de pinturas del señor Díaz Estébanez.

Las Fiestas de San Mateo hace hoy 50 años

Amenizó la velada la acreditada banda "La Ovetense" ejecutando, entre otras escogidas piezas, la overtura de "Marta" y un hermosísimo potpurri arreglado para la misma por su inteligente director don Genaro Palacio.

Los cohetes se sucedían casi sin interrupción. La concurrencia fué numerosísima, llegándose en ocasiones a no poder circular por las calles de San Antonio y Cimadvilla.

En esta última sólo dos individuos han tomado parte muy activa en la fiesta de la calle de San Antonio. La sombrerería de Uncendo apareció iluminada por numerosas luces de gas ocultas en elegantes bombillas de cristal blanco, y una bomba de mayor tamaño, en la cual se leía el nombre del dueño del establecimiento.

Y el comercio del señor Cueto, adornado con farolillos de colores. La fiesta duró hasta las once.

Lañana anunciada no tuvo lugar. Bien por los iniciadores y por los que secundaron el pensamiento.

El día de San Mateo dará un gran baile en el Circo el amigo Fermín.

Asistirá la banda de Santa Cecilia; el salón estará convenientemente decorado, y servido con esmero el ambigü. A las once principia, y terminará a las cuatro y media de la madrugada.

Anímense pues, los aficionados. Se me olvidaba: la entrada general cuesta una peseta.

Hoy, día 20, según reza el programa, se repartirán limosnas a los pobres en la plazuela de Porlier, a las doce.

Por la tarde habrá paseo en el Bombé, amenizado por los acordes de la banda de música "La Ovetense". Por la noche, primera velada en el ya dicho salón del Bombé.

La iluminación dicen que es nueva, no lo niego; pero lo que sí me atrevo a afirmar es que no será tan buena como la de años anteriores, y sino ya la veremos.

Quemaránse fuegos de artificio "forasteros de fuera" elevándose, para terminar, un globo de grandes dimensiones.

La acreditada banda de Santa Cecilia tiene prepa-

radas para tocar en las veladas de hoy y mañana, las piezas siguientes:

Marcha de las antorchas número 1, Meyerbeer. Overtura de la ópera "¡Si yo fuera rey!", Adam. Dúo de tiple y baritone de la ópera "El Trovador", Verdi. Overtura de "Poeta y Aldeano", Suppé. Dúo de bajos de la ópera "Atila", Verdi.

Con más una variada colección de bailables y pasos dobles, alguno de ellos original, según hemos oído, de un joven de esta capital.

Mañana saldrán los "xigantones" a las doce. Por la tarde se repite el paseo en el Bombé.

Y por la noche la velada tendrá lugar en Santa Clara. Volverán a quemarse más fuegos artificiales, "forasteros de fuera", y se elevará un gran montgolfier.

Todos estos días oigo lamentar a las gentes lo parco que ha estado el Ayuntamiento en punto a los festejos de estos días.

Pero todas esas quejas son de gente de pocos años; los que ya vamos siendo viejos recordamos que, en nuestros tiempos, los programas eran más cortos, pero en cambio nos divertíamos mucho más. De las diversiones oficiales sólo nos impresionaba el ruido.

La fiesta la hacíamos nosotros; el programa se impresionaba, variando de hora en hora hasta lo infinito. Por ejemplo: el 20 de septiembre de 1850, vispera de San Mateo, varios notables de las calles céntricas, de doce a diecisiete años, nos reuníamos a deliberar "bajo las torres" o lo que es lo mismo, en el pórtico de la catedral y preparábamos el programa de la fiesta nocturna.

Uno de los "números", sino más atrayente, más regocijante, era coser unas a otras con bramante fuerte y con aguja colchonera, las ropas de los centenares de aldeanos que habían venido a ganar el jubileo, y poco después roncaban a pierna suelta y a la intem-

perie, bajo los arcos de la plazuela, como si durmiesen en el más cómodo lecho. Luego un ruido de alarma... Imaginense ustedes lo que pasaría al pretender huir, estando cosidas....

¿Creían ustedes que la iluminación que se preparaba en el Bombé era aquella magnífica iluminación de años anteriores? Pues se equivocaban.

Esta era otra, pobre, raquítica y mal ideada. En fin, digna de sus "inventores".

La corrida de toros de San Mateo, hace cincuenta años ofrecía el siguiente aliciente:

Frascuco, Lagartijo y Cara-Ancha, Picaron Colitas, Calderón y Melones.

Entre los banderilleros figuraban Angel y Mariano Antón.

En el número anterior prometimos hacer una revista de los festejos de San Mateo, pero hoy nos vemos en la imposibilidad de cumplir nuestro propósito porque la cosa no "da de sí" para tanto.

En consecuencia diremos que los festejos municipales se redujeron al reparto de raciones de pan a los pobres; a una miserable y mal dispuesta iluminación en el Bombé; al paseo de los "xigantones" por las calles; a un poco de música, y a los fuegos artificiales de Palencia. Esto fué todo lo que dió de sí el ingenio de la comisión encargada de organizar y llevar a cabo los festejos.

Después de varias suspensiones, motivadas por la inseguridad del tiempo, púdose el sábado dar por terminados los festejos de San Mateo, con una iluminación prima carnal de la anterior.

A las nueve de la noche rompió marcha, desde la plaza, la retreta anunciada para el día 22. La farola del año pasado y gran porción de faroles formaban a ambos lados de la banda de Santa Cecilia, que recorrió varias calles, tocando un bonito pasodoble, y situándose luego en el Bombé.

DOS NOTAS CURIOSAS.

El día 29 de septiembre de 1881, se colocó la primera piedra del Hospital provincial.

El edificio fué proyectado por el arquitecto don Javier Aguirre.

El acto tuvo lugar a las cuatro de la tarde.

Noticia del 1.º de octubre de dicho año: "Hoy empieza el curso académico.

Las obras del edificio de la Universidad tocan a su término.

Y las fatigas de los estudiantes tocan a su principio.

Pero a tocar nadie mete mano a un vecino mío que pasa todo el día con el cornetín en los labios".

(Notas tomadas del archivo de la Universidad).



He aquí una bella perspectiva de la hermosa y moderna calle de Uria, arteria principal de Oviedo. A la derecha la Plaza de la Escandalera, tan popular y tan ovetense, y a la izquierda lo que era antes Paseo de los A lamos, convertido ahora en un modernísimo paseo digno de una ciudad de primer orden. Esta vista da idea de lo que es Oviedo como ciudad progresiva, así como otras vistas que van en este mismo número, nos hablan de cuánto es el cariño que Oviedo tiene a sus tradiciones.